

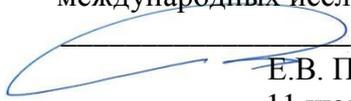


МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ-ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ
ИССЛЕДОВАНИЙ**

**Кафедра лингвистики и межкультурной коммуникации
Кафедра романо-германской филологии**

УТВЕРЖДАЮ
Директор Восточного
института-Школы
региональных и
международных исследований


Е.В. Пустовойт
11 июля 2019 г.

СБОРНИК ПРОГРАММ ПРАКТИК

НАПРАВЛЕНИЕ ПОДГОТОВКИ

45.04.01 Филология

Программа академической магистратуры

**Программа подготовки: «Западноевропейские языки, литературы и
лингвокультуры»**

Квалификация выпускника – магистр

Форма обучения: *очная*

Нормативный срок освоения программы

(очная форма обучения) *2 года*

Владивосток
2019

ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ

Сборника программ практик

По направлению подготовки 45.04.01 Филология

Программа подготовки: «Западноевропейские языки, литературы и лингвокультуры»

Сборник программ практик составлен в соответствии с требованиями стандарта, самостоятельно установленного ДВФУ для реализуемых основных образовательных программ высшего образования – программ магистратуры по направлению подготовки по направлению подготовки 45.04.01 «Филология», утвержденного приказом ректора ДВФУ № 12-13-592 от 04.04.2016.

Сборник программ практик включает в себя:

1. Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков.....	3
2. Научно-исследовательский (проектный) семинар "Актуальные проблемы современного языкознания".....	29
3. Научно-исследовательская работа.....	62
4. Практика по получению профессиональных умений и опыта педагогической деятельности.....	91
5. Практика по получению профессиональных умений и опыта научно-исследовательской деятельности.....	126
6. Преддипломная практика.....	148

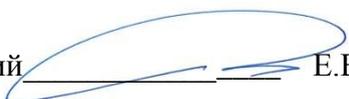
Рассмотрен и утвержден Ученым Советом ВИ-ШРМИ « ____ » _____ 2019 года
(Протокол № ____)

Руководитель ОП



Николаева О.В.,
профессор каф. лингвистики и
межкультурной коммуникации

Директор
Восточного института –
Школы региональных
и международных исследований



Е.В. Пустовойт



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ - ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ**

«УТВЕРЖДАЮ»

Руководитель ОП
Западноевропейские языки, литературы и
лингвокультуры
(название образовательной программы)


Николаева О.В.
(подпись) (Ф.И.О.)
«11» июля 2019 г.

«СОГЛАСОВАНО»

Заведующий кафедрой
романо-германской филологии
(название кафедры)


Морева Н.С.
(подпись) (Ф.И.О.)
«11» июля 2019 г.

ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

**ПРАКТИКА ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПЕРВИЧНЫХ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И
НАВЫКОВ**

Направление подготовки 45.04.01 Филология

**Магистерская программа «Западноевропейские языки, литературы и
лингвокультуры»**

Квалификация выпускника: магистр

**г. Владивосток
2019 г.**

1. НОРМАТИВНАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ, РЕГЛАМЕНТИРУЮЩАЯ ПРОЦЕСС ОРГАНИЗАЦИИ И ПРОХОЖДЕНИЯ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Программа разработана в соответствии с требованиями:

- образовательного стандарта высшего образования, самостоятельно устанавливаемого ДВФУ по направлению подготовки 45.04.01 «Филология», утвержденного приказом ректора ДВФУ № 12-13-592 от 04.04.2016.

- Положения о практике обучающихся, осваивающих образовательные программы высшего образования – программы бакалавриата, программы специалитета и программы магистратуры в школах ДВФУ, утверждённым приказом ректора от 14.05.2018 №12-13-870

2. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Целями учебной практики являются:

закрепление теоретических знаний, полученных при изучении базовых дисциплин;

усвоение приёмов, методов и способов обработки, представления и интерпретации результатов проведенных практических исследований;

приобретение первичных профессиональных навыков будущей профессиональной деятельности,

базовая подготовка к научно-исследовательской; производственно-практической и проектной деятельности;

развитие творческого и аналитического мышления.

3. ЗАДАЧИ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Задачами учебной практики являются:

- формирование профессиональных компетенций;
- расширение представлений о будущей профессиональной деятельности;
- развитие языковых и коммуникативных навыков, освоение терминологии необходимой для успешной работы в сфере избранной студентом профессиональной деятельности;

- формирование умений ставить цели, формулировать задачи индивидуальной и совместной деятельности;

- знакомство с организационно-управленческой деятельностью, включая составление технической документации, а также установленной отчетности; организацию работы коллективов исполнителей.

- выполнение производственного задания в рамках указанных сроков и объёмов.

4. МЕСТО УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ В СТРУКТУРЕ ОП

Учебная практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности является обязательной составной частью

процесса подготовки магистров по направлению 45.04.01 Филология «Западноевропейские языки, литература и лингвокультуры», направлена на профессионально-практическую подготовку обучающихся.

Учебная практика входит в раздел «Б.2. Практики» учебного плана по направлению подготовки 45.04.01 Филология «Западноевропейские языки, литература и лингвокультуры». Общая трудоёмкость практики составляет 6 зачётных единиц.

Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности готовит магистрантов к будущей профессиональной деятельности в режиме реального времени и условиях реальных ситуаций, требующих владения всем комплексом теоретических знаний и практических умений.

Необходимыми предшествующими дисциплинами для успешного прохождения данной практики являются: «Иностранный язык в профессиональной сфере (испанский)», «Иностранный язык в профессиональной сфере (французский)», «Практический курс современного западноевропейского языка», «Западноевропейская литература: история и современность», «Современные западноевропейские лингвокультуры».

5. ТИПЫ, СПОСОБЫ, МЕСТО И ВРЕМЯ ПРОВЕДЕНИЯ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Учебная практика трудоёмкостью шесть зачетных единицы, 216 часов, проводится в весеннем семестре первого курса обучения в структурных подразделениях ДВФУ на протяжении четырёх недель согласно календарному графику учебного процесса. Практика осуществляется в виде непрерывного цикла во время, свободное от теоретического обучения.

Способ проведения учебной практики: осуществляется непрерывно, в течение четырех недель по окончании второго семестра. Проходит под руководством преподавателей, ответственных за прохождение практики.

Практика проводится стационарно, возможна выездная практика. Практика проходит в структурном подразделении Дальневосточного федерального университета по направлению и профилю подготовки: кафедра романо-германской филологии.

6. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРОХОЖДЕНИЯ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Программа практики направлена на развитие и совершенствование студентами профессиональных компетенций, предусмотренных образовательным стандартом ВО ДВФУ:

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ПК-1 владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	Знает	принципы научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации
	Умеет	демонстрировать закономерности функционирования литературы в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации
	Владеет	навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации
ПК – 4 владение навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования	Знает	методы и приемы работы научных коллективов, проводящих филологические исследования
	Умеет	участвовать в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования
	Владеет	навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования
ПК-5: умение самостоятельно применять и развивать методологию, методы и приемы филологического анализа в собственной научно-исследовательской деятельности	Знает	направления и методологические подходы современной филологии
	Умеет	применять методологию, методы и приемы филологического анализа в собственной научно-исследовательской деятельности
	Владеет	навыками развития методов и приемов филологического анализа в собственной научно-исследовательской деятельности
ПК - 6 умение представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям	Знает	методы и приемы представления результатов собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям
	Умеет	представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям
	Владеет	навыками представления результатов собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям

ПК – 7 умением определять актуальность научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования, устанавливать прикладную значимость научных разработок, демонстрировать области потенциального внедрения результатов исследований.	Знает	методы и приемы представления актуальность научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования
	Умеет	демонстрировать области потенциального внедрения результатов исследований
	Владеет	навыками определения актуальности научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования, установления прикладной значимости научных разработок, области потенциального внедрения результатов исследований.
ПК-9 владение навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию	Знает	методы и приемы разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий
	Умеет	разрабатывать под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий
	Владеет	навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий
ПК-11 готовность участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками	Знает	принципы организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной деятельности
	Умеет	участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками
	Владеет	навыками организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками

7. Структура и содержание учебной практики

Общая трудоемкость практики составляет 6 зачетных единиц, 216 часов.

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Виды работ на практике, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)		Формы текущего контроля
1	Подготовительный этап	Инструктаж по технике безопасности. Установочная лекция. Ознакомление с программой учебной практики, обсуждение заданий, отчетности	4 часа	Собеседование УО-1
2	Основной этап	Выполнение заданий по практике в соответствии с индивидуальным планом	180 часов	Презентация Перевод текстов Отчёт по практике
		Консультации руководителя практики	8 часов	УО-1
3	Отчётный этап	Подготовка отчёта по практике	24 часа	Защита отчёта по практике

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ НА УЧЕБНОЙ ПРАКТИКЕ

В соответствии с учебным планом по направлению подготовки 45.04.01 Филология «Западноевропейские языки, литература и лингвокультуры» программа предусматривает выполнение самостоятельной работы в объёме 214 часов в виде практических заданий производственного, исследовательского и творческого характера, изучения теоретического материала и дополнительной специальной литературы.

Примерные задания учебной практики:

1. Ознакомление специфики функционирования учреждения, организации, в котором проходит практика.
2. Ознакомление с корпоративной этикой учреждения, организации, в котором проходит практика.
3. Изучение основных элементов деловых документов, их структуры.
4. Овладение формулами этикета в устном и письменном общении.
5. Изучение специфики использования современных офисных средств.
6. Выполнение проектных заданий, тематически связанных с литературой, лингвокультурами вторых иностранных языков (испанский, французский).
7. Выполнение переводов текстов различной функциональной направленности.
8. Подготовка презентации по материалам проектных заданий.
9. Оказание помощи в организации различных мероприятий (в том числе, с участием иностранных участников).

10. Составление отчёта.

9. ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ (ПО ИТОГАМ ПРАКТИКИ)

Формой отчётности по итогам практики является зачёт с оценкой.

Объектами оценивания выступают:

- учебная дисциплина (активность во время прохождения практики, своевременность выполнения различных видов заданий, посещаемость всех видов занятий по практике);
- уровень овладения практическими умениями и навыками по производственно-практическому и проектному видам работ практики.

Для получения зачёта студент представляет отчёт, который выполняется по результатам прохождения практики. При выставлении оценки учитывается качество представленных практикантом материалов и соответствие отчётных документов предъявляемым требованиям.

Требования к содержанию отчёта

По завершении выполнения заданий по учебной практике, студент обязан написать отчёт. В отчёте отмечается, что конкретно выполнено за период учебной практики; что не удалось выполнить, по каким причинам; необходимо привести результаты выполнения индивидуального задания; а также целесообразно подвести общий итог своей деятельности за период учебной практики.

Текст отчёта должен включать следующие структурные элементы: титульный лист, введение, основную часть, заключение.

На титульном листе указывается название Школы и направление подготовки, фамилия, инициалы студента, название практики, курса и группы, семестра обучения, Ф.И.О., должность и учёная степень руководителя практики, место и сроки прохождения практики;

Во введении указывается вид практики, цель, место, сроки прохождения практики, цель, задачи и индивидуальное задание на период практики.

Основная часть должна содержать:

- основные сведения о предприятии (учреждении, организации), являющемся местом прохождения практики;
- сведения об индивидуальном задании студента;
- информацию о видах деятельности, выполненной практикантом,
- список материалов перевода,
- список использованных словарей,
- оценку уровня сложности заданий и результатов их выполнения;
- описание хода работы по выполнению задания;

- оценку организации практики и самоорганизации для выполнения заданий;

- ссылки на специальную литературу, изученную в период практики или привлеченную в качестве справочных материалов;

- рекомендации по организации практики, работы структурного подразделения, на базе которого проходила практика, и выводы о достижении цели и решении поставленных задач

В заключении студент должен дать оценку содержания и объёма работы; описать трудности, которые встретились при выполнении производственных заданий; высказать предложения по совершенствованию организации и проведения практики.

Текст печатается шрифтом Times New Roman, кегль 14, интервал 1,5. Формат бумаги: А4, размер верхнего и нижнего поля – 2 см, левого и правого поля – 2 см;

Критерии оценки отчёта по практике:

Зачтено («отлично») – отчёт выполнен в полном объёме в строгом соответствии с требованиями к структуре и содержанию. Написан грамотным русским языком с соблюдением норм официально-делового стиля, с правильным использованием профессиональной терминологии. Анализ проведённой работы сделан студентом грамотно, в соответствии с требованиями. Отчёт сдан вовремя.

Зачтено («хорошо») – отчёт выполнен в полном объёме в соответствии с требованиями к структуре и содержанию. Написан грамотным русским языком с соблюдением норм официально-делового стиля, с правильным использованием профессиональной терминологии. Анализ проведённой работы сделан студентом грамотно, в соответствии с требованиями. Отчёт сдан вовремя. Однако при составлении отчёта допущены незначительные стилистические ошибки и отступления от предложенной структуры отчёта.

Зачтено («удовлетворительно») – отчёт выполнен не в полном объёме с нарушениями требований к структуре и содержанию. Написан недостаточно грамотно с т.з. норм официально-делового стиля, не всегда корректно использована профессиональная терминология. Анализ проведённой работы сделан фрагментарно. Отчёт сдан вовремя.

Не зачтено («неудовлетворительно») – отчёт студентом не представлен.

10. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Основная литература

1. Виноградов, В. С. Перевод. Романские языки : общие и лексические вопросы : [учебное пособие] / В. С. Виноградов. - Москва : Университет, 2014. – 236 с. http://lib.dvfu.ru:8080/search/query?term_1=FEFU
2. Матяш Н.В. Инновационные педагогические технологии. Проектное обучение: учебное пособие для вузов / Н.В. Матяш. – М: Академия, 2016. – 158 с. 3 экз. <https://lib.dvfu.ru:8443/lib/item?id=chamo:813755&theme=FEFU>
3. Митягина В.А. Подготовка переводчика : коммуникативные и дидактические аспекты [Электронный ресурс] : колл. монография / Авт. колл.: В. А. Митягина и др. ; под общ. ред. В. А. Митягиной. – 2-е изд., стер. – М. :ФЛИНТА, 2013. – 304 с. <http://znanium.com/bookread2.php?book=462958>
4. Михалкина Е.В. Организация проектной деятельности [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е.В. Михалкина, А.Ю. Никитаева, Н.А. Косолапова. — Электрон. текстовые данные. — Ростов-на-Дону: Южный федеральный университет, 2016. — 146 с. — 978-5-9275-1988-0. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/78685.html>
5. Проектная деятельность как способ развития личности студентов и их профессиональной подготовки [Электронный ресурс] : методические указания / . — Электрон. текстовые данные. — Нижний Новгород: Нижегородский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2015. — 32 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/54955.html>
6. Уразаева Л.Ю. Проектная деятельность в образовательном процессе / Л.Ю. Уразаева. М.: Флинта, 2018. – 77 с. Режим доступа: <https://lib.dvfu.ru:8443/lib/item?id=Lan:Lan-110577&theme=FEFU>
7. Яковлева Н.Ф. Проектная деятельность в образовательном учреждении / Н.Ф. Яковлева. – М.: Флинта, 2014. 144 с. Режим доступа: <https://lib.dvfu.ru:8443/lib/item?id=Lan:Lan-48342&theme=FEFU>

Дополнительная литература

(печатные и электронные издания)

1. Алексеева, И. С. Введение в переводоведение : учебное пособие для филологических и лингвистических факультетов вузов /И. С. Алексеева. - Москва : Академия Санкт-Петербург : Изд-во Филологического факультета Санкт-Петербургского университета , 2006.- 352 с. <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:245168&theme=FEFU>
2. Бархударов, Л. С. Язык и перевод: Вопросы общей и частной теории перевода / Л. С. Бархударов. – 2-е изд. – Москва : Издательство ЛКИ, 2008. – 240 с. http://lib.dvfu.ru:8080/search/query?term_1=FEFU

3. Гарбовский Н.К. Теория перевода./ Н.К. Гарбовский.- М., 2007. - 543 с. <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:267456&theme=FEFU>
4. Нелюбин, Л. Л. Наука о переводе (история и теория с древнейших времен до наших дней) : учебное пособие /Л. Л. Нелюбин, Г. Т. Хухуни ; Российская академия образования, Московский психолого-социальный институт. - Москва : Флинта : о Изд-во Московского психолого-социального института , 2008. - 413 с. http://lib.dvfu.ru:8080/search/query?term_1==FEFU
5. Нелюбин Л.Л. Введение в технику перевода (когнитивный теоретико-прагматичный аспект): Учебное пособие / Л.Л. Нелюбин. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 216 с. [Электронный ресурс]. Режим доступа:- <http://znanium.com/bookread.php?book=203065>
6. Новикова, М. Г. Мера смысла, актуальное членение и адекватность перевода [Электронный ресурс]: монография / М. Г. Новикова. — М.: ФЛИНТА: Наука, 2012. — 208 с. <http://znanium.com/bookread2.php?book=456303>
7. Прошина, З. Г. Передача китайских, корейских и японских слов при переводе с английского языка на русский и с русского языка на английский : теория и практика опосредованного перевода /З. Г. Прошина ; Дальневосточный государственный университет, Институт иностранных языков. - Москва : АСТ : Восток-Запад , 2007. – 160 с. http://lib.dvfu.ru:8080/search/query?term_1=FEFU
8. Сапогова, Л. И. Переводческое преобразование текста : учебное пособие для вузов /Л. И. Сапогова. - Москва : Флинта : Наука , 2009. – 316 с. http://lib.dvfu.ru:8080/search/query?term_1=FEFU
9. Сдобников, В. В. Теория перевода : учебник для лингвистических вузов и факультетов иностранных языков /В. В. Сдобников, О. В. Петрова ; Нижегородский государственный лингвистический университет. - Москва : АСТ : Восток-Запад , 2007. – 448 с. http://lib.dvfu.ru:8080/search/query?term_1=%me=FEFU
10. Чайковский, Р. Р. Основы художественного перевода (вводная часть) : учебное пособие /Р. Р. Чайковский ; Северо-Восточный государственный университет. - Магадан : [Изд-во Северо-Восточного университета] , 2008. - 182 с. : табл., ил. http://lib.dvfu.ru:8080/search/query?term_1=FEFU

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети

«Интернет»

Студенты могут получить доступ к электронным образовательным ресурсам через сайт ДВФУ (доступ с сайта Научной библиотеки ДВФУ) URL: http://www.dvfu.ru/web/library/rus_res

а также в свободном доступе в Интернет:

1. Gaudeamus [Электронная библиотека учебной PDF-литературы и учебников для вузов. (бесплатные полнотекстовые учебники)] URL: <http://www.gaudeamus.omskcity.com/> <http://www.gaudeamus.omskcity.co>
2. <http://www.studentlibrary.ru/cgi-bin/mb4> - Электронная библиотека учебной PDF-литературы и учебников для вузов.
3. www.multitran.ru - Электронный словарь
4. <http://linguistic.ru/> - Информационный портал о языках, лингвистике, переводе
5. <http://www.mavicanet.com/> - Лингвистический каталог
6. <http://translations.web-3.ru> - Портал переводчиков
7. <http://www.ria.de> - Информационное агентство «Риа Новости»
8. <http://de.euronews.com> Информационное агентство «Euronews»

11. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Для прохождения учебной практики студенты используют материально-техническое оборудование (персональный компьютер), компьютерные классы с доступом в сеть Интернет, библиотечные фонды вуза, учебно-методическую, научную и справочную литературу. Студентами используется следующее программное обеспечение: Microsoft Office (Excel, PowerPoint, Word и т. д), Open Office, Skype, программное обеспечение электронного ресурса сайта ДВФУ, включая ЭБС ДВФУ.

Во время практики студенты должны соблюдать действующие в организациях правила внутреннего трудового распорядка; изучать и строго соблюдать нормы охраны труда и правила пожарной безопасности;

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов выбор мест прохождения практики согласуется с требованием их доступности для данных обучающихся и практика проводится с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

Составители: Морева Н.С., к.ф.н., доцент, заведующий кафедрой романо-германской филологии

Программа практики обсуждена на заседании кафедры романо-германской филологии, протокол от 05.07.2018 г. № 11.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ - ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ**

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
по УЧЕБНОЙ ПРАКТИКЕ**

**ПРАКТИКА ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПЕРВИЧНЫХ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И
НАВЫКОВ**

Направление подготовки 45.04.01 Филология

**Магистерская программа «Западноевропейские языки, литература и
лингвокультуры»**

Квалификация выпускника: магистр

**Владивосток
2019**

**Паспорт фонда оценочных средств
учебной практики**

по получению первичных профессиональных умений и навыков

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ПК-1 владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	Знает	принципы научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации
	Умеет	демонстрировать закономерности функционирования литературы в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации
	Владеет	навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации
ПК – 4 владение навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования	Знает	методы и приемы работы научных коллективов, проводящих филологические исследования
	Умеет	участвовать в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования
	Владеет	навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования
ПК-5: умение самостоятельно применять и развивать методологию, методы и приемы филологического анализа в собственной научно-исследовательской деятельности	Знает	направления и методологические подходы современной филологии
	Умеет	применять методологию, методы и приемы филологического анализа в собственной научно-исследовательской деятельности
	Владеет	навыками развития методов и приемов филологического анализа в собственной научно-исследовательской деятельности
ПК - 6 умение представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным	Знает	методы и приемы представления результатов собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям
	Умеет	представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям

требованиям	Владеет	навыками представления результатов собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям
ПК – 7 умением определять актуальность научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования, устанавливать прикладную значимость научных разработок, демонстрировать области потенциального внедрения результатов исследований.	Знает	методы и приемы представления актуальность научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования
	Умеет	демонстрировать области потенциального внедрения результатов исследований
	Владеет	навыками определения актуальности научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования, установления прикладной значимости научных разработок, области потенциального внедрения результатов исследований.
ПК-9 владение навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию	Знает	методы и приемы разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий
	Умеет	разрабатывать под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий
	Владеет	навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий
ПК-11 готовность участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных	Знает	принципы организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной деятельности
	Умеет	участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками
	Владеет	навыками организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата

мероприятиях со школьниками		и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками
-----------------------------	--	---

Содержание этапов формирования компетенций и структура оценочных средств практики

№ п/ п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций		Оценочные средства	
				текущий контроль	промежуточная аттестация
1	подготовительный этап	ПК-1	знает	Собеседование (УО-1)	зачёт с оценкой
			умеет	Собеседование (УО-1)	зачёт с оценкой
			владеет	Собеседование (УО-1)	зачёт с оценкой
		ПК-6, ПК-7	знает	Собеседование (УО-1)	зачёт с оценкой
			умеет	Собеседование (УО-1)	зачёт с оценкой
			владеет	Собеседование (УО-1)	зачёт с оценкой
2	основной этап	ПК-6	знает	Собеседование (УО-1)	зачёт с оценкой
			умеет	Предоставление текста перевода	зачёт с оценкой
			владеет	Предоставление отчёта	зачёт с оценкой
		ПК-7	знает	Собеседование (УО-1)	зачёт с оценкой
			умеет	Предоставление текста перевода	зачёт с оценкой
			владеет	Предоставление отчёта	зачёт с оценкой
		ПК-9	знает	Собеседование (УО-1)	зачёт с оценкой
			умеет	Предоставление текста перевода	зачёт с оценкой
			владеет	Предоставление отчёта	зачёт с оценкой
		ПК-1	знает	Собеседование (УО-1)	зачёт с оценкой

			умеет	Презентация	зачёт с оценкой
			владеет	Предоставление отчёта	зачёт с оценкой
		ПК-5	знает	Собеседование (УО-1)	зачёт с оценкой
			умеет	Предоставление текста перевода	зачёт с оценкой
			владеет	Предоставление отчёта	зачёт с оценкой
3	заключительный этап	ПК-11	знает	Собеседование (УО-1)	зачёт с оценкой
			умеет	Предоставление отчёта	зачёт с оценкой
			владеет	Предоставление отчёта	зачёт с оценкой
		ПК-7	знает	Собеседование (УО-1)	зачёт с оценкой
			умеет	Предоставление отчёта	зачёт с оценкой
			владеет	Предоставление отчёта	зачёт с оценкой

**Шкала оценивания уровня сформированности компетенций,
приобретенных при прохождении учебной практики
по получению первичных профессиональных умений и навыков**

ПК – 1 владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и	Знает	принципы научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	Знание определений основных понятий предметной области исследования; закономерностей функционирования литературы в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	систему языка и основные закономерности функционирования литературы в в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации
	Умеет	демонстрировать закономерности функционирования литературы в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	умение представлять результаты исследований учёных по изучаемой проблеме и собственных исследований, умение применять методы научных исследований для нестандартного решения поставленных задач	Исследовать систему языка и выявлять основные закономерности функционирования литературы в в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации

виртуальной коммуникации	Владеет	навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	Владение терминологией предметной области знаний, владение способностью сформулировать задание по научному исследованию, чёткое понимание требований, предъявляемых к содержанию и последовательности исследования, владение инструментами представления результатов научных исследований	навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования литературы в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации
ПК – 4 владение навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования	Знает	направления и методологические подходы современной филологии	Знание определений основных понятий предметной области исследования;	Методы работы научных коллективов, проводящих филологические исследования
	Умеет	демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии	умение представлять результаты исследований учёных по изучаемой проблеме и собственных исследований, умение применять методы научных исследований для нестандартного решения поставленных задач	участвовать в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования
	Владеет	навыками демонстрации знаний в избранной конкретной области филологии	Владение терминологией предметной области знаний, владение способностью сформулировать задание по научному исследованию, чёткое понимание требований, предъявляемых к содержанию и последовательности исследования, владение инструментами представления результатов научных исследований	навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования

ПК - 5 умение самостоятельно применять и развивать методологию, методы и приемы филологического анализа в собственной научно-исследовательской деятельности	Знает	направления и методологические подходы современной филологии	Знание определений основных понятий предметной области исследования; методологии, методов и приемов филологического анализа	Методы самостоятельного применения и развития методологии, методов и приемов филологического анализа в собственной научно-исследовательской деятельности
	Умеет	развивать методологию, методы и приемы филологического анализа в собственной научно-исследовательской деятельности	умение представлять результаты исследований учёных по изучаемой проблеме и собственных исследований, умение применять методы научных исследований для нестандартного решения поставленных задач	самостоятельно применять и развивать методологию, методы и приемы филологического анализа в собственной научно-исследовательской деятельности
	Владеет	навыками развития методов и приемов филологического анализа в собственной научно-исследовательской деятельности	Владение терминологией предметной области знаний, владение способностью сформулировать задание по научному исследованию, чёткое понимание требований, предъявляемых к содержанию и последовательности исследования, владение инструментами представления результатов научных исследований	Навыками самостоятельного применения и развития методологии, методов и приемов филологического анализа в собственной научно-исследовательской деятельности
ПК - 6 умение представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям	Знает	принципы представления результатов собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям	Знание определений основных понятий предметной области исследования;	Правила представления результатов собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям
	Умеет	представлять результаты собственной	умение представлять результаты исследований учёных	представлять результаты собственной научно-исследовательской

		научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям	по изучаемой проблеме и собственных исследований, умение применять методы научных исследований для нестандартного решения поставленных задач	деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям
	Владеет	навыками представления результатов собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям	Владение терминологией предметной области знаний, владение способностью сформулировать задание по научному исследованию, чёткое понимание требований, предъявляемых к содержанию и последовательности исследования, владение инструментами представления результатов научных исследований	Навыками представления результатов собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям
ПК – 7 умение определять актуальность научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования, устанавливать прикладную значимость научных разработок, демонстрировать области потенциального внедрения результатов исследований	Знает	Принципы определения актуальности научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования	Знание определений основных понятий предметной области исследования; основной проблематики, принципов определения прикладной ценности исследования	научную проблематику в рамках собственного филологического исследования, методы установления прикладной значимости научных разработок, д области потенциального внедрения результатов исследований
	Умеет	определять актуальность научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования, устанавливать прикладную значимость научных разработок, демонстрировать области потенциального внедрения результатов	умение представлять результаты исследований учёных по изучаемой проблеме и собственных исследований, умение применять методы научных исследований для нестандартного решения поставленных задач	определять актуальность научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования, устанавливать прикладную значимость научных разработок, демонстрировать области потенциального внедрения результатов исследований

		исследований		
	Владеет	навыками определения актуальности научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования	Владение терминологией предметной области знаний, владение способностью сформулировать задание по научному исследованию, чёткое понимание требований, предъявляемых к содержанию и последовательности исследования, владение инструментами представления результатов научных исследований	Навыками определения научной проблематики в рамках собственного филологического исследования, установления прикладной значимости научных разработок, области потенциального внедрения результатов исследований
ПК-9 Владение навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию	Знает	методы разработки учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию	современные методы и принципы разработки учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин	Сформированные знания форм и способов методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию
	Умеет	разрабатывать под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных	Умение самостоятельно проектировать, реализовывать, оценивать и корректировать учебный процесс в рамках учебного плана специальности;	практикант умеет составлять календарно-тематический план на период практики, правильно определять цели и задачи практического занятия по ИЯ, соблюдать логику урока, использовать ТСО, организовывать работу с языковым материалом.

		профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию		
	Владеет	навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию	навыки разработки учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин	Сформированные навыки разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию
ПК-11 Готовность участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентации	Знает	Методику организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками	Технологии организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками	Способен к организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками
	Умеет	участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и	умение осуществлять организацию научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности	Способен участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности

онных мероприятий со школьниками		иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками	обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками	обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками
	Владеет	Навыками участия в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками	Владение навыком организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками	Участствует в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками

Методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания результатов прохождения практики

Текущая аттестация студентов по учебной практике проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

Текущая аттестация по учебной практике проводится в форме контрольных мероприятий (*собеседование, проверка письменного перевода, предоставление отчёта практики*) по оцениванию фактических результатов обучения студентов и осуществляется ведущим преподавателем.

Собеседование (УО-1) - средство контроля, организованное как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме и т.п.

Объектами оценивания выступают:

- активность во время прохождения практики, своевременность выполнения различных видов заданий, посещаемость всех видов занятий по практике;

- уровень овладения практическими умениями и навыками переводческой деятельности;
- результаты самостоятельной работы.

Промежуточная аттестация студентов по учебной практике проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

По производственной практике во 2 семестре предусмотрен зачёт с оценкой.

Для получения зачёта с оценкой студент представляет отчёт по результатам прохождения практики с анализом результатов выполненных заданий. Отчётная документация по практике оформляется в печатном виде на листах формата А4 и сдается на проверку к дате окончания практики, согласно приказу о направлении студентов на практику. Отчётная документация проверяется руководителем по практике, выставляющим итоговую оценку (зачёт с оценкой) за практику в ведомость и зачётную книжку студента. Требования к отчёту представлены в разделе 9 настоящей программы.

В качестве приложений к отчёту прилагаются материалы выполненных производственных заданий. При выставлении оценки учитывается качество представленных студентом материалов.

Оценочные средства для промежуточной аттестации

Критерии оценки отчёта по практике:

Зачтено («отлично») – отчёт выполнен в полном объёме в строгом соответствии с требованиями к структуре и содержанию. Написан грамотным русским языком с соблюдением норм официально-делового стиля, с правильным использованием профессиональной терминологии. Анализ проведённой работы сделан студентом грамотно, в соответствии с требованиями. Отчёт сдан вовремя.

Зачтено («хорошо») – отчёт выполнен в полном объёме в соответствии с требованиями к структуре и содержанию. Написан грамотным русским языком с соблюдением норм официально-делового стиля, с правильным использованием профессиональной терминологии. Анализ проведённой работы сделан студентом грамотно, в соответствии с требованиями. Отчёт сдан вовремя. Однако при составлении отчёта допущены незначительные стилистические ошибки и отступления от предложенной структуры отчёта.

Зачтено («удовлетворительно») – отчёт выполнен не в полном объёме с нарушениями требований к структуре и содержанию. Написан недостаточно грамотно с т.з. норм официально-делового стиля, не всегда корректно использована профессиональная терминология. Анализ проведённой работы сделан фрагментарно. Отчёт сдан вовремя.

Не зачтено («неудовлетворительно») – отчёт студентом не представлен.

Критерии выставления зачёта с оценкой по практике:

Зачтено («отлично») - обучающийся своевременно выполнил весь объём работы, требуемый программой практики, показал глубокую теоретическую, методическую, профессионально-прикладную подготовку; умело применил полученные знания во время прохождения практики, точно использовал профессиональную терминологию; ответственно и с интересом относился к своей работе, грамотно, в соответствии с требованиями сделал анализ проведённой работы; дневник и отчёт по практике выполнил в полном объёме.

Зачтено («хорошо») - обучающийся демонстрирует достаточно полные знания всех профессионально-прикладных и методических вопросов в объёме программы практики; полностью выполнил программу, но допустил незначительные ошибки при выполнении задания, владеет инструментарием методики в рамках своей профессиональной подготовки, умением использовать его; грамотно использует профессиональную терминологию при оформлении отчётной документации по практике.

Зачтено («удовлетворительно») - обучающийся выполнил программу практики, однако в процессе работы не проявил достаточной самостоятельности, инициативы и заинтересованности, допустил существенные ошибки при выполнении заданий практики, демонстрирует недостаточный объём знаний и низкий уровень их применения на практике; неосознанное владение инструментарием, низкий уровень владения терминологией; низкий уровень владения профессиональным стилем речи; низкий уровень оформления документации по практике.

Не зачтено («неудовлетворительно») - обучающийся владеет фрагментарными знаниями и не умеет применить их на практике, обучающийся не выполнил программу практики, не проявил инициативу, не представил рабочие материалы, не проявил склонностей и желания к работе, не представил необходимую отчётную документацию.

Оценочные средства для текущей аттестации

Контрольные вопросы для собеседования итогам учебной практики

1. Какова специфика функционирования учреждения, организации, в котором проходит практика?
2. Каковы основные положения корпоративной этикой учреждения, организации, в котором проходит практик?
3. Характеристика основных элементов деловых документов, учреждения, организации, в котором проходит практику, их структуры.

4. Основные формулы этикета в устном и письменном общении.
5. Специфика использования современных офисных средств.
6. Особенности перевода текстов различной функциональной направленности.

Критерии оценки письменного перевода:

- 5, «отлично» - при отсутствии смысловых искажений и при наличии не более двух полных несмыслоискажающих ошибок;

- 4, «хорошо» - при наличии одного смыслового искажения и не более трех полных несмыслоискажающих ошибок;

- 3, «удовлетворительно» - при наличии двух смысловых ошибок и не более пяти стилистических ошибок;

- 2, «неудовлетворительно» - при большем количестве смысловых и стилистических ошибок.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

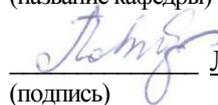
**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ-ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ
ИССЛЕДОВАНИЙ**

«УТВЕРЖДАЮ»

Руководитель ОП
Западноевропейские языки, литературы и
лингвокультуры
(название образовательной программы)

Николаева О.В.
(подпись) (Ф.И.О.)
«11» июля 2019 г.

«СОГЛАСОВАНО»

Заведующий кафедрой
Лингвистики и межкультурной
коммуникации
(название кафедры)

Ловцевич Г.Н.
(подпись) (Ф.И.О.)
«11» июля 2019 г.

ПРОГРАММА

*Научно-исследовательский (проектный) семинар: «Актуальные проблемы
современного языкознания»*

Направление подготовки 45.04.01 Филология

магистерская программа «Западноевропейские языки, литературы и лингвокультуры»

Форма подготовки очная

курс 1 семестр 1-4
лекции час.
практические занятия 108 час.
лабораторные работы час.
в том числе с использованием МАО лек. /пр. 92 /лаб. час.
всего часов аудиторной нагрузки 108 час.
в том числе с использованием МАО 92 час.
самостоятельная работа 288 час.
в том числе на подготовку к экзамену час.
контрольные работы (количество)
курсовая работа / курсовой проект семестр
зачет 1-4 семестр
экзамен семестр

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями образовательного стандарта, самостоятельно устанавливаемого ДВФУ, по направлению подготовки 45.04.01 Филология, утвержденного приказом ректора ДВФУ № 12-13-592 от 04.04. 2016

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации протокол № 9 от «28» июня 2018 г.

Заведующий (ая) кафедрой лингвистики и межкультурной коммуникации Ловцевич Г.Н.

Составитель (ли): д-р филол. наук, профессор каф. лингвистики и межкультурной коммуникации Николаева О.В.

АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

«Научно-исследовательский (проектный) семинар:

"Актуальные проблемы современного языкознания"»

Научно-исследовательский (проектный) семинар: "Актуальные проблемы современного языкознания" предназначен для магистрантов 1-2 курсов, обучающихся по направлению «Филология», магистерской программе «Западноевропейские языки, литературы и лингвокультуры» и относится к блоку «Практики, в том числе научно-исследовательская работа» учебного плана подготовки магистрантов. «Научно-исследовательский (проектный) семинар: "Актуальные проблемы современного языкознания"» рассчитан на 4 семестра, 396 часов, 11 зачетных единиц, 108 часов аудиторной нагрузки и 288 часов самостоятельной работы, каждый семестр (1-4) предусматривает промежуточный контроль в форме зачета с оценкой.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с научно-исследовательской подготовкой магистра по направлению Филология с учетом современных тенденций обновления содержания филологического образования в России. В ходе изучения курса рассматриваются проблемы овладения основами методологии научного познания при изучении различного вида текстов и коммуникации, вопросы формирования умений совершенствовать и развивать свой интеллектуальный уровень и адаптивные способности в изменяющихся условиях профессиональной деятельности.

Цель научно-исследовательской работы – подготовка студента к самостоятельному осуществлению научно-исследовательской деятельности в области филологии.

Задачи:

1. сформировать знания направлений и методологических подходов современной филологии
2. развить способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении

исследовательских и практических задач в области языкознания и литературоведения,

3. развить навыки использования современных методов научного исследования в области языкознания и литературоведения при решении исследовательских и практических задач.

Для успешного изучения дисциплины «Филология в системе гуманитарного знания» у обучающихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции:

- способность использовать основы философских знаний для формирования мировоззренческой позиции (ОК-1);
- способность демонстрировать представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной (профильной) области (ОПК-1);
- способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности (ПК-1);

В результате изучения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие профессиональные компетенции (элементы компетенций).

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ПК - 1 владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	Знает	систему языка и основные закономерности функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации
	Умеет	Исследовать систему языка и выявлять основные закономерности функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации
	Владеет	навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной,

		письменной и виртуальной коммуникации
ПК - 2 владение навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	Знает	приемы осуществления квалифицированного анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта
	Умеет	планировать и осуществлять квалифицированный анализ, комментирование, реферирование и обобщение результатов научных исследований с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта
	Владеет	навыками квалифицированного анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта
ПК - 3 подготовки и редактирования научных публикаций	Знает	методы подготовки и редактирования научных публикаций
	Умеет	осуществлять подготовку и редактирование научных публикаций
	Владеет	навыками подготовки и редактирования научных публикаций
ПК – 4 владение навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования	Знает	Методы работы научных коллективов, проводящих исследования по широкой филологической проблематике, подготовки и редактирования научных публикаций
	Умеет	Участвовать в работе научных коллективов, проводящих исследования по широкой филологической проблематике, подготовки и редактирования научных публикаций
	Владеет	навыками участия в работе научных коллективов, проводящих исследования по широкой филологической проблематике, подготовки и редактирования научных публикаций
ПК - 5 умение самостоятельно применять и развивать методологию,	Знает	методы и приемы филологического анализа
	Умеет	самостоятельно применять и развивать

методы и приемы филологического анализа в собственной научно-исследовательской деятельности		методологию, методы и приемы филологического анализа в собственной научно-исследовательской деятельности
	Владеет	навыками самостоятельного применения методологии, методов и приемов филологического анализа в собственной научно-исследовательской деятельности
ПК - 6 умение представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям	Знает	Методы и приемы представления результатов собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям
	Умеет	представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям
	Владеет	Навыками представления результатов собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям
ПК – 7 умение определять актуальность научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования, устанавливать прикладную значимость научных разработок, демонстрировать области потенциального внедрения результатов исследований	Знает	Методы и приемы определения актуальности научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования, установления прикладной значимости научных разработок, демонстрации области потенциального внедрения результатов исследований
	Умеет	определять актуальность научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования, устанавливать прикладную значимость научных разработок, демонстрировать области потенциального внедрения результатов исследований
	Владеет	Навыками определения актуальности научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования, установления прикладной значимости научных разработок, демонстрации области потенциального внедрения результатов исследований

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках дисциплины применяются следующие методы активного/ интерактивного обучения: дискуссии в группе, обсуждение проблемных вопросов, интерактивные занятия с применением мультимедийных технологий обучения.

I. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

Лекционные занятия не предусмотрены учебным планом

II. СТРУКТУРА ПРАКТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ ДИСЦИПЛИНЫ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ (ПРОЕКТНЫЙ) СЕМИНАР: "АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОГО ЯЗЫКОЗНАНИЯ" (108 ЧАС.)

применяются следующие методы активного/ интерактивного обучения: дискуссии в группе, обсуждение проблемных вопросов.

1 семестр (36 часов)

Раздел 1. Основные принципы филологического исследования

Занятие 1: Постановка проблемы исследования (8 час)

1. Определение проблемы исследования, постановка цели и задач НИР.
2. Ознакомление с тематикой исследовательских работ в данной области, выбор темы исследования, обоснование общей проблемы исследования (оценка актуальности, степени новизны).

Занятие 2: Работа с библиографическими источниками (8 час)

1. Составление библиографического списка по теме работы.
2. Подготовка реферата по теме исследования. Представление реферата на магистерском семинаре.
3. Составление отчета по данному этапу работы.

Занятие 3: Работа с лингвистическим материалом (10 час)

1. Отбор источников практического материала по теме исследования.
2. Работа с лексикографическими источниками, текстовыми материалами
3. оценка возможности использования экспериментальных и полевых методик.

Занятие 4: Представление плана научно-исследовательской работы (10 час)

1. Обоснование темы работы.

2. Оценка актуальности, степени новизны, практической значимости. Представление плана работы и основных этапов исследования.

3. Логика построения научной работы.

2 семестр (36 часов)

Занятие 5: Аналитический обзор теоретических концепций в избранной области. (10 час)

1. Обзор отечественных и зарубежных теоретических концепций в области исследования.

2. Основные этапы развития общей проблематики.

3. Научная полемика в избранной области.

4. Смежные подходы и направления.

5. Современный уровень решения проблемы.

Занятие 6: Методология исследования (10 час)

1. Определение и обоснование методологической базы исследования.

2. Интегрированный подход в филологических исследованиях.

3. Междисциплинарность в филологии.

Занятие 7: Методика исследования (8 час)

1. Выбор методики исследования в соответствии с методологической базой работы.

2. Обоснование научной парадигмы и понятийно-категориального аппарата исследования.

Занятие 8: Методика написания теоретической главы (8 час)

1. Определение спектра ключевых проблем в избранной области исследования. Содержание и структура теоретической главы.

2. Принципы изложения теоретического материала.

3. Анализ и синтез теоретического материала.

4. Отражение научной полемики.

5. Авторская позиция в теоретической главе.

6. Подготовка теоретической главы диссертации.

7. Публичное обсуждение главы на магистерском семинаре.

8. Составление отчета по данному этапу работы.

3 семестр (24 часа)

Раздел 2. Представление научного исследования в устной и письменной форме

Занятие 9: Выполнение анализа материала (12 час)

1. Выполнение анализа материала на основе избранного подхода с применением соответствующей методики и инструментального аппарата.
2. Публичное выступление по текущим результатам выполненной работы.
3. Участие в семинарах, научных дискуссиях и конференциях,
4. разработка проектов в рамках грантовой деятельности.

Занятие 10: Написание исследовательской части (12 час)

1. Методика написания исследовательской части.
2. Структура и содержание исследовательской части.
3. Принципы анализа лингвистического материала.
4. Логика изложения результатов лингвистического исследования.
5. Написание исследовательской главы (глав) диссертации.
6. Публичное представление на магистерском семинаре.
7. Подготовка магистрантами итогового отчета о научно-исследовательской работе.

4 семестр (12 часов)

Занятие 11: Заключительный этап исследования (10 час)

1. Оценка полученных результатов, их новизна и значимость.
2. Степень выполнения поставленной цели и задач.
3. Соответствие содержания работы теме исследования.
4. Логика общей структуры научной работы.

Занятие 12: Репетиционная публичная защита диссертации (2 час)

**I. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ
САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине Научно-исследовательский (проектный) семинар: "Актуальные проблемы современного языкознания" представлено в Приложении 1 и включает в себя:

план-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине, в том числе примерные нормы времени на выполнение по каждому заданию;

характеристика заданий для самостоятельной работы обучающихся и методические рекомендации по их выполнению;

требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы;

критерии оценки выполнения самостоятельной работы.

II. КОНТРОЛЬ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛЕЙ КУРСА

1 СЕМЕСТР

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций		Оценочные средства		
				текущий контроль	промежуточная аттестация	
1	Тема 1-4	ПК - 1	Знает		собеседование (УО-1)	Зачет, вопросы 1-4
			Умеет		реферат (ПР-4)	
			Владеет		эссе (ПР-3),	
		ПК - 2	Знает		собеседование (УО-1)	
			Умеет		реферат (ПР-4)	
			Владеет		эссе (ПР-3),	
			Умеет		реферат (ПР-4)	
			Владеет		эссе (ПР-3),	

2 СЕМЕСТР

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций		Оценочные средства		
				текущий контроль	промежуточная аттестация	
1	Тема 5-8	ПК – 1-3	Знает		собеседование (УО-1)	Зачет, вопросы 1-10
			Умеет		реферат (ПР-4)	
			Владеет		эссе (ПР-3),	
		ПК – 1-4	Знает		собеседование (УО-1)	
			Умеет		реферат (ПР-4)	
			Владеет		эссе (ПР-3),	
			Умеет		реферат (ПР-4)	
			Владеет		эссе (ПР-3),	

3 СЕМЕСТР

№	Контроль	Коды и этапы	Оценочные средства
---	----------	--------------	--------------------

п/п	ируемые разделы / темы дисциплины	формирования компетенций	текущий контроль		промежуточная аттестация
1	Тема 9-10	ПК – 1-6	Знает		Зачет, вопросы 1-5
			Умеет		
			Владеет		
				собеседование (УО-1)	
				реферат (ПР-4)	
				эссе (ПР-3),	

4 СЕМЕСТР

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций	Оценочные средства		
			текущий контроль		промежуточная аттестация
1	Тема 11-12	ПК – 1-7	Знает		Зачет, вопросы 1-6
			Умеет		
			Владеет		
				собеседование (УО-1)	
				реферат (ПР-4)	
				эссе (ПР-3),	

Типовые контрольные задания, методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков и (или) опыта деятельности, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, представлены в Приложении 2.

III. СПИСОК УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература

(электронные и печатные издания)

1. Методология науки: проблема индукции: Монография / С.А. Лебедев. М.: Альфа-М, 2013. 192 с.

<http://www.znanium.com/bookread.php?book=403166>

2. Попова Т. И. Методология научного исследования в магистратуре РКИ [Электронный ресурс] : учебное пособие / под ред. Т.И. Попова. СПб. : СПбГУ, 2018. 320 с. <http://znanium.com/catalog/product/1015146>

3. Каменский М.В. Дискурсные маркеры в социокогнитивном освещении [Электронный ресурс] : монография / М.В. Каменский. Электрон. текстовые данные. Ставрополь: Северо-Кавказский федеральный университет, 2015. 202 с. <http://www.iprbookshop.ru/62932.html>
4. Когнитивная стилистика: обработка и декодирование художественного текста : монография / Л.Н. Лунькова. Москва : Русайнс, 2016. 90 с. <https://www.book.ru/book/920789>
5. Эмотивная лингвоэкология в современном коммуникативном пространстве [Электронный ресурс] : коллективная монография / Л.П. Амири [и др.]. — Электрон. текстовые данные. — Волгоград: Волгоградский государственный социально-педагогический университет, «Перемена», 2013. — 450 с. <http://www.iprbookshop.ru/38911.html>

Дополнительная литература
(печатные и электронные издания)

1. Горбачевский А.А. Теория языка. Вводный курс: Учебное пособие / А.А. Горбачевский. М.: Флинта: Наука, 2012. 280 с. <http://www.znaniium.com/bookread.php?book=331825>
2. Даниленко В.П. Методы лингвистического анализа: Курс лекций / В.П. Даниленко. М.: Флинта: Наука, 2011. 280 с. <http://www.znaniium.com/bookread.php?book=320758>
3. Хроленко, А. Т. Теория языка : учеб. пособие / А. Т. Хроленко, В. Д. Бондалетов; под ред. В. Д. Бондалетова. - 3-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. 512 с. Режим доступа : <http://znaniium.com/bookread.php?book=490449>

**Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети
«Интернет»**

Студенты могут получить доступ к электронным образовательным ресурсам через сайт ДВФУ

НАУЧНО-ИНФОРМАЦИОННЫЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ РЕСУРСЫ

(доступ с сайта Научной библиотеки ДВФУ) URL:
http://www.dvfu.ru/web/library/rus_res

1. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU URL:
<http://www.elibrary.ru>
2. Базы данных компании East View Publications URL:
<http://www.ebiblioteka.ru/>
3. Базы данных компании "Интегрум"
4. Электронная библиотека диссертаций РГБ URL: <http://diss.rsl.ru>
5. Справочная правовая система КонсультантПлюс
6. Единое окно доступа к образовательным ресурсам
URL:<http://window.edu.ru/>
7. Базы данных ИНИОН. URL: <http://www.inion.ru/>
8. EBSCO PUBLISHING URL: <http://search.epnet.com>
9. Электронно-библиотечная система Издательства "Лань" URL:
<http://e.lanbook.com>
10. Электронно-библиотечная система znanium.com НИЦ "ИНФРА-М"
11. URL: <http://znanium.com>
12. Электронно-библиотечная система IPRbooks URL:
<http://www.iprbookshop.ru/>
13. Информационная система - ЕДИНОЕ ОКНО доступа к
образовательным ресурсам <http://window.edu.ru/>
14. Web of Science <http://apps.webofknowledge.com/>
15. Базы данных издательской корпорации Elsevier на
портале ScienceDirect. URL: <http://www.sciencedirect.com/>
16. База данных Scopus. URL: <http://www.scopus.com/>
17. База данных диссертаций ProQuest Dissertation & Theses Global
(PQDT Global) URL: <http://search.proquest.com/>
18. Cambridge University Press. URL: <http://journals.cambridge.org/>
19. Oxford University Press – Журналы. URL:
<http://www.oxfordjournals.org/en/>

а так же в свободном доступе в Интернет:

1. Филологический портал Philology.ru (библиотека филологических текстов (монографий, статей, методических пособий)) .URL: <http://www.philology.ru>
2. E-Lingvo.net — крупнейшая в российском сегменте Интернета гуманитарная он-лайн библиотека. Научные статьи и исследования известных филологов и литературоведов на английском, немецком, французском и других языках.
URL:<http://e-lingvo.net/>
3. FILOLOGIA.su - Филология и лингвистика URL:
<http://www.filologia.su/lingvistika>

**Перечень информационных технологий
и программного обеспечения**

При осуществлении образовательного процесса студентами и профессорско-преподавательским составом используется следующее программное обеспечение: Microsoft Office (Excel, PowerPoint, Word и т. д), Open Office, Skype, программное обеспечение электронного ресурса сайта ДВФУ, включая ЭБС ДВФУ.

IV. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Методические рекомендации к освоению дисциплины

Описание последовательности действий обучающихся, алгоритм изучения дисциплины:

- Систематизировать литературные источники,
- проанализировать и обобщить представленные в них концепции
- Из всего материала выделить существующие точки зрения на проблему,
- Проанализировать их, сравнить, дать им оценку.
- Итогом этой работы должна стать логически выстроенная система сведений по существу исследуемого вопроса.

рекомендации по подготовке реферата и эссе

Задание: выбрать тему, подготовить, оформить и сдать реферативное сообщение объемом 5-7 стандартных страниц. При написании пользоваться различными словарями (толковыми, энциклопедическими, терминологическими и др.), любыми другими источниками, список которых представить в конце реферата. В тексте реферата сделать ссылки на использованные источники.

V. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

1.	Научно-исследовательский (проектный) семинар: «Актуальные проблемы современного языкознания»	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U , Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеисточников документ-камера CP355AF Avergision; подсистема видеокмутации; подсистема аудиокмутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	690922, Приморский край, г. Владивосток, о. Русский, п. Аякс, 10, Корпус 20 (D), ауд. D773
----	--	--	--

В целях обеспечения специальных условий обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в ДВФУ все здания оборудованы

пандусами, лифтами, подъемниками, специализированными местами, оснащенными туалетными комнатами, табличками информационно-навигационной поддержки.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ - ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ
ИССЛЕДОВАНИЙ**

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ
РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

по дисциплине Научно-исследовательский (проектный) семинар:

«Актуальные проблемы современного языкознания»

Направление подготовки 45.04.01 Филология

**магистерская программа «Западноевропейские языки, литературы и
лингвокультуры»**

Форма подготовки очная

Владивосток

2019

План-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине

1 семестр

№ п/п	Дата/сроки выполнения	Вид самостоятельной работы	Примерные нормы времени на выполнение	Форма контроля
1	1 – 18 недели	Изучение темы: Постановка проблемы исследования Работа с библиографическими источниками Подготовка презентаций по данным направлениям	36 час	УО-1 собеседование ПР, презентации

2 семестр

№ п/п	Дата/сроки выполнения	Вид самостоятельной работы	Примерные нормы времени на выполнение	Форма контроля
1	19-36 недели	Изучение темы: Методика написания теоретической главы Презентация отдельных частей теоретической главы Презентация теоретической главы в целом	108 час	УО-1 собеседование ПР, презентации

3 семестр

№ п/п	Дата/сроки выполнения	Вид самостоятельной работы	Примерные нормы времени на выполнение	Форма контроля
1	9-18 недели	Подготовка презентации по структуре исследовательской части и по отдельным частям исследования	120 час	УО-1 собеседование ПР, презентации

		Подготовка презентаций по данным направлениям		
--	--	---	--	--

4 семестр

№ п/п	Дата/сроки выполнения	Вид самостоятельной работы	Примерные нормы времени на выполнение	Форма контроля
1	19-25 недели	Завершение работы над диссертацией публичная презентация магистерской диссертации	24 час	УО-1 собеседование ПР, презентации

Рекомендации по самостоятельной работе студентов

Самостоятельная работа студентов предполагает изучение следующих тем и выполнение заданий к ним используя рекомендованную литературу. На основе изученного материала студентам предлагается выполнить задания, представленные после тем, устный и письменный анализ проблемных вопросов в виде коллоквиумов, собеседований, презентаций и письменных научных работ.

Методические указания по подготовке заданий по темам

Систематизировать литературные источники, проанализировать и обобщить представленные в них концепции. Из всего материала выделить существующие точки зрения на проблему, проанализировать их, сравнить, дать им оценку. Итогом этой работы должна стать логически выстроенная система сведений по существу исследуемого вопроса.

Выполнить письменный анализ проблемных вопросов по теме реферативного сообщения. Обосновать и применить к материалу одну из нескольких предложенных концепций – привести аргументы в пользу правильности выбранного варианта ответа и указать, в чем ошибочность других вариантов. Аргументировать выбор адекватного способа действий, ведущего к решению задачи. При подготовке реферата указывать названия источников, авторов, год издания.

Тема 1: Постановка проблемы исследования. Работа с библиографическими источниками. Подготовка презентаций по данным направлениям (36 час).

1. Определение проблемы исследования, постановка цели и задач НИР.

2. Ознакомление с тематикой исследовательских работ в данной области, выбор темы исследования, обоснование общей проблемы исследования (оценка актуальности, степени новизны).
3. Составление библиографического списка по теме работы.
4. Презентация на магистерском семинаре: представление плана научно-исследовательской работы. Обоснование темы работы. Оценка актуальности, степени новизны, практической значимости. Представление плана работы и основных этапов исследования. Логика построения научной работы.
5. Составление отчета по данному этапу работы.

Задание 1: ознакомиться с публикациями, признаваемыми академическим сообществом в качестве базовых

Задание 2: обосновать общую проблему исследования

Задание 3: определить тему исследования

Задание 4: доказать актуальность выбранной темы

Задание 5: показать степень проработанности проблемы в отечественных и зарубежных исследованиях

Задание 6. Ознакомиться с порядком оформления библиографического списка, внутритекстовых и затекстовых ссылок (по ГОСТ).

Задание 7. Ознакомиться с правилом оформления использованной литературы (APA style).

Задание 8. Выполнить классификацию и краткую характеристику каждого вида источников, указать их доступность, освоенность и репрезентативность.

Задание 9. Подготовить презентацию по теме исследования.

Задание 10. Обсудить сообщения в группе.

Тема 2: Методика написания теоретической главы. Презентация отдельных частей теоретической главы. Презентация теоретической главы в целом (108 час).

1. Аналитический обзор теоретических концепций в избранной области.
2. Обзор отечественных и зарубежных теоретических концепций в области исследования.
3. Основные этапы развития общей проблематики. Определение спектра ключевых проблем в избранной области исследования.
4. Научная полемика в избранной области.
5. Смежные подходы и направления.
6. Современный уровень решения проблемы.
7. Методология исследования
8. Определение и обоснование методологической базы исследования.

9. Интегрированный подход в филологических исследованиях.
10. Междисциплинарность в филологии.
11. Методика написания теоретической главы
 - Содержание и структура теоретической главы.
 - Принципы изложения теоретического материала.
 - Анализ и синтез теоретического материала.
 - Отражение научной полемики.
 - Авторская позиция в теоретической главе.
 - Подготовка теоретической главы диссертации.
 - Публичное обсуждение главы на магистерском семинаре.
 - Составление отчета по данному этапу работы.

Задание 1. Определить теоретические рамки исследования.

Задание 2. Определить и дать обоснование структуры теоретической части работы. Структура (деление на разделы, главы) работы должна соответствовать поставленным задачам исследования.

Задание 3. Систематизировать литературные источники, проанализировать и обобщить представленные в них концепции.

Задание 4. Из всего материала выделить существующие точки зрения на проблему, проанализировать их, сравнить, дать им оценку.

Задание 5. Аргументировать выбор адекватного способа действий, ведущего к решению задачи.

Задание 6. Обосновать выбор той или иной концепции, теории, принципов, подходов.

Задание 7. Аргументировать преимущества интегрированного подхода в филологических исследованиях

Задание 8. Подготовить презентацию теоретической части

Тема 3: Подготовка презентации по структуре исследовательской части и по отдельным частям исследования (120 час)

1. Работа с лингвистическим материалом
2. Отбор источников практического материала по теме исследования.
3. Работа с лексикографическими источниками, текстовыми материалами
4. Оценка возможности использования экспериментальных и полевых методик.
5. Методика исследования.
6. Выбор методики исследования в соответствии с методологической базой работы.
7. Обоснование научной парадигмы и понятийно-категориального аппарата исследования.

8. Методика написания исследовательской части. Структура и содержание исследовательской части. Принципы анализа лингвистического материала. Логика изложения результатов лингвистического исследования.
9. Выполнение анализа материала на основе избранного подхода с применением соответствующей методики и инструментального аппарата.
10. Написание исследовательской главы (глав) диссертации.
11. Публичное представление на магистерском семинаре.
12. Публичное выступление по текущим результатам выполненной работы. Участие в семинарах, научных дискуссиях и конференциях.

Задание 1. Определить и охарактеризовать конкретные методы решения поставленных задач, методика и техника проведения эксперимента, обработки результатов и т.п.

Задание 2. Определить категориальный и терминологический аппарат исследования.

Задание 1. Ознакомиться с методами отбора практического материала

Задание 2. Аргументировать выбор метода отбора материала для исследования

Задание 3. Подготовить план работы с лексикографическими источниками, текстовыми источниками.

Задание 4. Обсудить в группе преимущества или недостатки разных методов отбора материала.

Задание 5. Установить различие между терминами объект и предмет исследования. Определить объект и предмет исследования. Например, объектом исследования является лингвистическое явление, знание, порождающие проблемную ситуацию, предмет исследования представляет собой те свойства объекта, которые непосредственно подвергаются изучению. Предмет исследования чаще всего совпадает с определением его темы или очень близок к нему.

Задание 6. Написание исследовательской части. Выполнение анализа материала на основе избранного подхода с применением соответствующей методики и инструментального аппарата.

Задание 7. Составить отчет об апробации результатов исследования, в котором указать, на каких научных конференциях, семинарах, круглых столах докладывались результаты исследований, включенные в выпускную магистерскую работу.

Тема 4. Презентация магистерской диссертации 24 час.

1. Подготовка магистрантами магистерской диссертации

2. Заключительный этап исследования.
3. Оценка полученных результатов, их новизна и значимость.
4. Степень выполнения поставленной цели и задач.
5. Соответствие содержания работы теме исследования.
6. Логика общей структуры научной работы.

Задание 1. Определить и обосновать структуру магистерской диссертации (несколько логически завершенных разделов (глав), которые могут разбиваться на параграфы и пункты). Каждый из разделов (глав) посвящен решению одной из задач, сформулированных во Введении.

Задание 2. Обосновать названия глав и параграфов. Названия глав должны быть предельно краткими и точно отражать их основное содержание. Название главы не может повторять название ВКР.

Задание 3. Представить магистерскую диссертацию к обсуждению в группе.

Задание 4. Написать заключение магистерской работы с указанием основных научных результатов, авторского вклада в разработку проблемы.

Задание 5. Обосновать теоретическую и практическую значимость исследования.

Задание 6. Привести разработанные рекомендации по внедрению результатов исследования, предложения, опыт и перспективы их практического применения.

Задание 7. Подготовить презентацию к публичной защите

Задание 8. Разработать план выступления на защите

Критерии оценивания выполнения заданий

Критерии оценки выполнения самостоятельной работы по изучению тем

- Самостоятельная работа оценивается на «зачтено с оценкой отлично», если студент демонстрирует глубокие знания теории в области филологии, излагает различные точки зрения и концепции с указанием авторов, владеет соответствующей научной терминологией, полно отвечает на дополнительные вопросы.
- Ответ оценивается на «хорошо», если студент, в целом владея теоретическим материалом, допускает отдельные неточности в интерпретации языковых и литературных явлений.
- Студент получает «удовлетворительно», если допускает значительные неточности и лакуны в изложении теоретического материала
 - Оценка «незачтено» выставляется, если теоретические вопросы остаются нераскрытыми.

Требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы по подготовке рефератов и эссе

Оформить и сдать реферативное сообщение объемом 5-7 стандартных страниц. При написании пользоваться различными словарями (толковыми, энциклопедическими, терминологическими и др.), любыми другими источниками, список которых представить в конце реферата. В тексте реферата сделать ссылки на использованные источники.

Критерии оценки выполнения самостоятельной работы (рефераты и эссе).

- Самостоятельная работа оценивается на «зачтено с оценкой отлично», если студент демонстрирует глубокие знания теории в области филологии, излагает различные точки зрения и концепции с указанием авторов, владеет соответствующей научной терминологией, полно отвечает на дополнительные вопросы.
- Ответ оценивается на «хорошо», если студент, в целом владея теоретическим материалом, допускает отдельные неточности в интерпретации языковых и литературных явлений.
- Студент получает «удовлетворительно», если допускает значительные неточности и лакуны в изложении теоретического материала
- Оценка «незачтено» выставляется, если вопросы остаются нераскрытыми.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ- ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ
ИССЛЕДОВАНИЙ**

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
**по Научно-исследовательский (проектный) семинар: «Актуальные
проблемы современного языкознания»**
Направление подготовки 45.04.01 Филология
**магистерская программа «Западноевропейские языки, литературы и
лингвокультуры»**
Форма подготовки очная

Владивосток
2019

Паспорт ФОС

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ПК - 1 владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	Знает	систему языка и основные закономерности функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации
	Умеет	Исследовать систему языка и выявлять основные закономерности функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации
	Владеет	навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации
ПК - 2 владение навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	Знает	приемы осуществления квалифицированного анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта
	Умеет	планировать и осуществлять квалифицированный анализ, комментирование, реферирование и обобщение результатов научных исследований с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта
	Владеет	навыками квалифицированного анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта
ПК - 3 подготовки и редактирования научных публикаций	Знает	методы подготовки и редактирования научных публикаций
	Умеет	осуществлять подготовку и редактирование научных публикаций

	Владеет	навыками подготовки и редактирования научных публикаций
ПК – 4 владение навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования	Знает	Методы работы научных коллективов, проводящих исследования по широкой филологической проблематике, подготовки и редактирования научных публикаций
	Умеет	Участвовать в работе научных коллективов, проводящих исследования по широкой филологической проблематике, подготовки и редактирования научных публикаций
	Владеет	навыками участия в работе научных коллективов, проводящих исследования по широкой филологической проблематике, подготовки и редактирования научных публикаций
ПК - 5 умение самостоятельно применять и развивать методологию, методы и приемы филологического анализа в собственной научно-исследовательской деятельности	Знает	методы и приемы филологического анализа
	Умеет	самостоятельно применять и развивать методологию, методы и приемы филологического анализа в собственной научно-исследовательской деятельности
	Владеет	навыками самостоятельного применения методологии, методов и приемов филологического анализа в собственной научно-исследовательской деятельности
ПК - 6 умение представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям	Знает	Методы и приемы представления результатов собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям
	Умеет	представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям
	Владеет	Навыками представления результатов собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям
ПК – 7 умение определять актуальность научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования, устанавливать прикладную значимость научных разработок, демонстрировать области потенциального внедрения	Знает	Методы и приемы определения актуальности научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования, установления прикладной значимости научных разработок, демонстрации области потенциального внедрения результатов исследований
	Умеет	определять актуальность научной проблематики, решаемой в рамках

результатов исследований		собственного филологического исследования, устанавливать прикладную значимость научных разработок, демонстрировать области потенциального внедрения результатов исследований
	Владеет	Навыками определения актуальности научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования, установления прикладной значимости научных разработок, демонстрирования области потенциального внедрения результатов исследований

Контроль достижений целей курса

1 СЕМЕСТР

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций		Оценочные средства		
				текущий контроль	промежуточная аттестация	
1	Тема 1-4	ПК - 1	Знает		собеседование (УО-1)	Зачет, вопросы 1-4
			Умеет		реферат (ПР-4)	
			Владеет		эссе (ПР-3),	
		ПК - 2	Знает		собеседование (УО-1)	
			Умеет		реферат (ПР-4)	
			Владеет		эссе (ПР-3),	
			Умеет		реферат (ПР-4)	
			Владеет		эссе (ПР-3),	

2 СЕМЕСТР

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций		Оценочные средства		
				текущий контроль	промежуточная аттестация	
1	Тема 5-8	ПК – 1-3	Знает		собеседование (УО-1)	Зачет, вопросы 1-10
			Умеет		реферат (ПР-4)	
			Владеет		эссе (ПР-3),	
		ПК – 1-4	Знает		собеседование (УО-1)	
			Умеет		реферат (ПР-4)	
			Владеет		эссе (ПР-3),	

			Умеет		реферат (ПР-4)	
			Владеет		эссе (ПР-3),	

3 СЕМЕСТР

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций			Оценочные средства	
					текущий контроль	
1	Тема 9-10	ПК – 1-6	Знает		собеседование (УО-1)	Зачет, вопросы 1-5
			Умеет		реферат (ПР-4)	
			Владеет		эссе (ПР-3),	

4 СЕМЕСТР

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций			Оценочные средства	
					текущий контроль	
1	Тема 11-12	ПК – 1-7	Знает		собеседование (УО-1)	Зачет, вопросы 1-6
			Умеет		реферат (ПР-4)	
			Владеет		эссе (ПР-3),	

Шкала оценивания уровня сформированности компетенций

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции		критерии	показатели
ОК – 1 Способность творчески адаптировать достижения зарубежной науки, техники и образования	Знает	методы критического анализа и оценки современных научных достижений, а также методы генерирования новых идей	знания методов критического анализа и оценки современных научных достижений	Сформированное умение анализировать варианты решения исследовательских и практических задач; навыки
	Умеет	творчески адаптировать достижения зарубежной науки, техники и образования к отечественной практике, использовать положения и категории философии науки для анализа и оценивания		

ия к отечественной практике, высокая степень профессиональной мобильности		различных фактов и явлений		критическое о анализа и оценки современных научных достижений и результатов деятельности и по решению исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях
	Владеет	навыками анализа проблем, возникающих при решении исследовательских и практических задач		
ОК – 2 Готовность проявлять качества лидера и организовать работу коллектива, владеть эффективными технологиями решения профессиональных проблем	Знает	направления и технологии решения профессиональных проблем	представления о методах научно-исследовательской деятельности направления и технологии решения профессиональных проблем	Сформированное умение осуществлять отбор и использование методологических подходов к исследованию использовать технологии решения профессиональных проблем
	Умеет	организовать работу научного коллектива, осуществлять отбор и использование методологических подходов к исследованию		
	Владеет	технологиями решения профессиональных проблем, навыками использования современных методов научного исследования		
ОК – 4 Умение быстро осваивать новые предметные области, выявлять противоречия, проблемы и вырабатывать	Знает	методы освоения новых предметных областей, способы выявления противоречий и проблем	знания методов освоения новых предметных областей, способы выявления противоречий и проблем	Сформированное умение осваивать новые предметные области, выявлять противоречия, проблемы и вырабатывать
	Умеет	осваивать новые предметные области, выявлять противоречия, проблемы и вырабатывать альтернативные варианты их решения		
	Владеет	навыками освоения новых предметных областей, способами выявления противоречий и проблем, навыками выработки		

вать альтернативные варианты их решения		альтернативных решений		альтернативные варианты их решения
ОК - 5 способность генерировать идеи в научной и профессиональной деятельности	Знает	методы и приемы анализа, синтеза, обобщения в профессиональной деятельности	знания методов и приемы анализа, синтеза, обобщения в профессиональной деятельности	Сформированное умение генерировать идеи в научной и профессиональной деятельности
	Умеет	генерировать идеи в научной и профессиональной деятельности		
	Владет	навыками генерирования идей в научной и профессиональной деятельности		
ОК - 7 способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу	Знает	методы и приемы анализа, синтеза, обобщения	знания методов и приемы анализа, синтеза, обобщения в профессиональной деятельности	Сформированное умение использовать методы и приемы анализа, синтеза, обобщения
	Умеет	использовать методы и приемы анализа, синтеза, обобщения		
	Владет	навыками абстрактного мышления		

Методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания результатов освоения дисциплины

Текущая аттестация студентов. Текущая аттестация студентов по дисциплине проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной. Текущая аттестация проводится в форме контрольных мероприятий: собеседования, реферата, эссе, по оцениванию фактических результатов обучения студентов и осуществляется ведущим преподавателем. Объектами оценивания выступают: - учебная дисциплина (активность на занятиях, своевременность выполнения различных видов заданий, посещаемость всех видов занятий по аттестуемой дисциплине); - степень усвоения теоретических знаний; - уровень овладения практическими умениями и навыками по всем видам учебной работы; - результаты самостоятельной работы.

Промежуточная аттестация студентов. Промежуточная аттестация студентов по дисциплине проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной. Предусмотрен зачет с оценкой

ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Аттестация в форме зачета с оценкой проводится в 1-4 семестрах по результатам всех форм отчётности магистранта. Семестровый отчет предоставляется по окончании каждого из этапов. Отчет должен содержать сведения о конкретно выполненной студентом-магистрантом научно-исследовательской работе.

Семестровые отчеты отражают следующие виды работ:

1. Составление индивидуального плана научно-исследовательской работы, обсуждение плана НИР на магистерском семинаре.
2. Выбор и обоснование темы научно-исследовательской работы, представление темы на кафедре.
3. Написание реферата на тему научно-исследовательской работы.
4. Написание теоретической главы диссертации,
5. Обсуждение текущих результатов научно-исследовательской работы (выступление на семинаре),
6. Подготовка исследовательской главы диссертации,
7. Итоговый отчет о результатах НИР, представление на кафедре.
8. Подготовка Выпускной квалификационной работы.

Структура итогового отчета о результатах НИР

1. Актуальность темы
2. Обзор исследований в данной области
3. Обоснование степени новизны, теоретической и практической значимости работы
4. Описание методологии и методики исследования
5. Изложение результатов НИР
6. Выводы.

Вопросы к зачету

1 семестр

1. Представление плана научно-исследовательской работы
2. Обоснование темы работы.
3. Оценка актуальности, степени новизны, практической значимости. Представление плана работы и основных этапов исследования.
4. Логика построения научной работы.

2 семестр

1. Аналитический обзор теоретических концепций в избранной области.
2. Обзор отечественных и зарубежных теоретических концепций в области исследования.
3. Методология исследования
4. Определение и обоснование методологической базы исследования.
5. Интегрированный подход в филологических исследованиях.

6. Междисциплинарность в филологии.
7. Методика исследования
8. Выбор методики исследования в соответствии с методологической базой работы.
9. Обоснование научной парадигмы и понятийно-категориального аппарата исследования.
10. Определение спектра ключевых проблем в избранной области исследования.

3 семестр

1. Содержание и структура теоретической главы.
2. Принципы изложения теоретического материала.
3. Анализ и синтез теоретического материала.
4. Отражение научной полемики.
5. Авторская позиция в теоретической главе.

4 семестр

1. Принципы написания исследовательской главы
2. Особенности филологического анализа
3. План исследовательской части
4. Системность в изложении материала
5. Формулирование обобщений и закономерностей исследования
6. Формулирование положений, выносимых на защиту

Критерии выставления зачета

• Ответ оценивается на «зачтено» с оценками «отлично», если студент демонстрирует глубокие знания теории в области филологии, излагает различные точки зрения и концепции с указанием авторов, владеет соответствующей научной терминологией, полно отвечает на дополнительные вопросы.

Ответ оценивается на «хорошо», если студент, в целом владея теоретическим материалом, допускает отдельные неточности в интерпретации языковых и литературных явлений.

Студент получает «удовлетворительно», если допускает значительные неточности и лакуны в изложении материала

Оценка «незачтено» выставляется, если теоретические вопросы остаются нераскрытыми.

ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕЙ АТТЕСТАЦИИ

СОБЕСЕДОВАНИЕ ПО ТЕМАМ

Постановка проблемы исследования
Определение проблемы исследования, постановка цели и задач НИР.
Ознакомление с тематикой исследовательских работ в данной области, выбор темы исследования, обоснование общей проблемы исследования (оценка актуальности, степени новизны).
Составление библиографического списка по теме работы.
Работа с лингвистическим материалом
Отбор источников практического материала по теме исследования.
Работа с лексикографическими источниками, текстовыми материалами
оценка возможности использования экспериментальных и полевых методик.
Представление плана научно-исследовательской работы
Обоснование темы работы.
Оценка актуальности, степени новизны, практической значимости.
Представление плана работы и основных этапов исследования.
Логика построения научной работы.
Аналитический обзор теоретических концепций в избранной области.
Обзор отечественных и зарубежных теоретических концепций в области исследования.
Методология исследования
Определение и обоснование методологической базы исследования.
Интегрированный подход в филологических исследованиях.
Междисциплинарность в филологии.
Методика исследования
Выбор методики исследования в соответствии с методологической базой работы.
Обоснование научной парадигмы и понятийно-категориального аппарата исследования.
Определение спектра ключевых проблем в избранной области исследования. Содержание и структура теоретической главы.
Принципы изложения теоретического материала.
Анализ и синтез теоретического материала.
Отражение научной полемики.
Авторская позиция в теоретической главе.
Подготовка теоретической главы диссертации.
Публичное обсуждение главы на магистерском семинаре.
Составление отчета по данному этапу работы.

Критерии оценивания собеседования

Ответ оценивается на «зачтено» с оценкой «отлично», если студент демонстрирует глубокие знания теории в области филологии, излагает различные точки зрения и концепции с указанием авторов, владеет соответствующей научной терминологией, полно отвечает на дополнительные вопросы.

Ответ оценивается на «хорошо», если студент, в целом владея теоретическим материалом, допускает отдельные неточности в интерпретации языковых и литературных явлений.

Студент получает «удовлетворительно», если допускает значительные неточности и лакуны в изложении материала

Оценка «незачтено» выставляется, если теоретические вопросы остаются нераскрытыми.

Темы рефератов и эссе

Аналитический обзор теоретических концепций в избранной области.

Обзор отечественных и зарубежных теоретических концепций в области исследования.

Основные этапы развития общей проблематики исследования

Научная полемика в избранной области.

Смежные подходы и направления.

Современный уровень решения проблемы.

Выполнение анализа материала на основе избранного подхода с применением соответствующей методики и инструментального аппарата.

Критерии оценивания реферата и эссе

- Реферат (эссе) оценивается на «Зачтено» «отлично», если студент демонстрирует глубокие знания теории в области филологии, излагает различные точки зрения и концепции с указанием авторов, владеет соответствующей научной терминологией, полно отвечает на дополнительные вопросы.

Реферат (эссе) оценивается на «хорошо», если студент, в целом владея теоретическим материалом, допускает отдельные неточности в интерпретации языковых и литературных явлений.

Студент получает «удовлетворительно», если допускает значительные неточности и лакуны в изложении теоретического материала

Оценка «незачтено» выставляется, если теоретические вопросы остаются нераскрытыми.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ- ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ
ИССЛЕДОВАНИЙ**

«УТВЕРЖДАЮ»

Руководитель ОП
Западноевропейские языки, литературы и
лингвокультуры
(название образовательной программы)

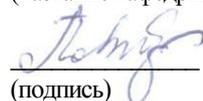


(подпись) Николаева О.В.
(Ф.И.О.)

«11» июля 2019 г.

«СОГЛАСОВАНО»

Заведующий кафедрой
Лингвистики и межкультурной
коммуникации
(название кафедры)



(подпись) Ловцевич Г.Н.
(Ф.И.О.)

«11» июля 2019 г.

ПРОГРАММА ПРАКТИКИ
Научно-исследовательская работа

Направление подготовки 45.04.01 Филология

**Профиль подготовки «Западноевропейские языки, литературы и
лингвокультуры»**

Квалификация (степень) выпускника: магистр

г. Владивосток

2019 г.

1. НОРМАТИВНАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ, РЕГЛАМЕНТИРУЮЩАЯ ПРОЦЕСС ОРГАНИЗАЦИИ ПРОХОЖДЕНИЯ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ

Программа разработана в соответствии с требованиями

- образовательного стандарта высшего образования, самостоятельно устанавливаемого ДВФУ по направлению подготовки 45.04.01 «Филология», утвержденного приказом ректора ДВФУ № 12-13-592 от 04.04.2016.

- Приказа ректора от 23.10.2015 № 12-13-2030 «Об утверждении Положения о порядке проведения практики студентов, обучающихся в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего профессионального образования «Дальневосточный федеральный университет» по программам высшего образования (для программ бакалавриата, специалитета, магистратуры)».

2. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ

Целью научно-исследовательской работы является подготовка магистранта к самостоятельному проведению филологического исследования, написанию и успешной защите магистерской диссертации, к проведению научных исследований в составе творческого коллектива.

3. ЗАДАЧИ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ

Задачи научно-исследовательской работы – сформировать навыки выполнения исследования и развитие умений:

- вести библиографическую работу с привлечением современных информационных технологий;

- формулировать и разрешать задачи, возникающие в ходе выполнения научно-исследовательской работы;

- выбирать необходимые методы исследования (модифицировать существующие, разрабатывать новые методы), исходя из задач конкретного исследования (по теме магистерской диссертации или при выполнении заданий научного руководителя в рамках магистерской программы);

- применять современные информационные технологии при проведении научных исследований;

- обрабатывать полученные результаты, анализировать и представлять их в виде законченных научно-исследовательских разработок (презентаций научно-исследовательской работы, тезисов докладов, научной статьи, магистерской диссертации);

- самостоятельно осуществлять научное исследование, разрабатывать и реализовывать методики, технологии и приемы обучения, анализировать результаты в рамках магистерской программы;

- использовать индивидуальные креативные способности для самостоятельного решения исследовательских задач.

4. МЕСТО НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Научно-исследовательская работа (НИР) предназначена для магистрантов, обучающихся по направлению «Филология», магистерской программе «Западноевропейские языки, литературы и лингвокультуры» и относится к Блоку 2. «Практики, в том числе научно-исследовательская работа» учебного плана подготовки магистрантов.

Логически и содержательно НИР связана с дисциплинами, изучаемыми во всех семестрах. Кроме того, НИР связана со всеми видами учебной и производственной практики.

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам студента, необходимым для НИР

1) Знать основные структурные элементы науки, особенности осуществления научно-исследовательской работы в области филологии; методы реализации научно-исследовательской работы в области филологии.

2) Уметь отличать научные проблемы от научно-гуманитарных и мировоззренческих вопросов, ориентироваться в структурных элементах научного метода: теория (идея, принцип) – правила – операции, анализировать

наиболее важные теории и парадигмы, осуществлять научно-исследовательскую работу; проводить анализ, делать выводы.

3) Иметь навыки и (или) опыт деятельности: работы с нормативными документами, научной литературой и практическими заданиями, умением анализировать и понимать классические научные тексты, знание двойственной роли (отрицательная и положительная) мировоззрения в науке.

5. ТИПЫ, СПОСОБЫ, МЕСТО И ВРЕМЯ ПРОВЕДЕНИЯ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ

Научно-исследовательская работа проводится на кафедре лингвистики и межкультурной коммуникации и кафедре романо-германской филологии ДВФУ.

Научно-исследовательская работа проводится рассредоточено в 1,2,3, 4 семестрах. Научно-исследовательская работа (НИР) рассчитана на 324 часа, 9 зачетных единиц, каждый семестр предусматривает промежуточный контроль в форме зачета с оценкой.

Практика проводится непрерывно, стационарно.

6. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРОХОЖДЕНИЯ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ

Профессиональные компетенции:

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ПК - 1 владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	Знает	методы критического анализа и оценки современных научных достижений, а также методы генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях
	Умеет	анализировать альтернативные варианты решения исследовательских и практических задач и оценивать потенциальные выигрыши/проигрыши реализации этих вариантов
	Владеет	навыками анализа методологических проблем, возникающих при решении

		исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях
ПК - 2 владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	Знает	Основные концепции современной философии науки, основные стадии эволюции науки, функции и основания научной картины мира
	Умеет	использовать положения и категории философии науки для анализа и оценивания различных фактов и явлений
	Владеет	технологиями планирования в профессиональной деятельности в сфере научных исследований
ПК - 3 подготовки и редактирования научных публикаций	Знает	Знает: современные методы и методики анализа, в том числе в рамках новых научных подходов в языкознании, современные информационно-коммуникационные технологии, используемые в области языкознания
	Умеет	осуществлять отбор и использовать оптимальные методы исследования и современные информационные технологии в научной деятельности
	Владеет	навыками использования современных методов научного исследования и навыками применения информационно-коммуникационных технологий в области языкознания
ПК – 4 владением навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования	Знает	Методы анализа методологических проблем, возникающих при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях
	Умеет	при решении исследовательских и практических задач генерировать новые идеи, поддающиеся операционализации

		исходя из наличных ресурсов и ограничений
	Владеет	навыками анализа методологических проблем, возникающих при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях
ПК - 5 Умение представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям	Знает	Особенности представления результатов собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям
	Умеет	представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям
	Владеет	Навыками представления результатов собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям
ПК - 6 умение самостоятельно применять и развивать методологию, методы и приемы филологического анализа в собственной научно-исследовательской деятельности	Знает	методологию, методы и приемы филологического анализа в собственной научно-исследовательской деятельности
	Умеет	самостоятельно применять и развивать методологию, методы и приемы филологического анализа в собственной научно-исследовательской деятельности
	Владеет	Навыками самостоятельного применения и развития методологию, методы и приемы филологического анализа в собственной научно-исследовательской деятельности
ПК – 7 умением определять актуальность научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования, устанавливать прикладную значимость научных разработок, демонстрировать области потенциального внедрения результатов исследований	Знает	научную проблематику, решаемую в рамках собственного филологического исследования,
	Умеет	определять актуальность научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования, устанавливать прикладную значимость научных разработок, демонстрировать области потенциального внедрения результатов исследований
	Владеет	Навыками определения актуальности научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования, устанавливать прикладную

		значимость научных разработок, демонстрировать области потенциального внедрения результатов исследований
--	--	--

7. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ

Научно-исследовательская работа осуществляется магистрантами на 1, 2, курсах (семестры 1-4) освоения ими образовательной программы магистратуры.

Общий объем НИР составляет 324 часов / 9 з.е.

Распределение НИР по семестрам:

Семестр	Всего (час./з.е.)	Распределенная НИР (час./з.е.)
1	72/2	72/2
2	144/4	144/4
3	36/1	36/1
4	72/2	72/2

№	Раздел (этапы) практики	Семестр	Неделя семестра	Виды работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
1	утверждение темы научно-исследовательской работы	1	1-18-я	Предоставление библиографического списка, представление результатов на научно-исследовательском семинаре 72 часов	УО-1 собеседование
2	составление обзора литературы по теме научно-исследовательской работы и представление развернутого плана научно-	2	1-18	Предоставление теоретической главы, представление результатов на научно-исследовательском семинаре	УО-1 собеседование

	исследовательско й работы			144 часов	
3	Сбор практического материала, его обработка, выработка классификационн ых признаков. логическая организация подачи материала в диссертации.	3	1- 18	изучение отобранного материала, обсуждение способа его упорядочения и отбора оптимальных методов исследования, 36 часов	УО-1 собеседование
	Написание работы с изложением полученных результатов исследования			представление результатов на научно-исследовательском семинаре 72 часа	УО-1 собеседование
	Всего			324	

Формы научно-исследовательской работы

Научно-исследовательская работа осуществляется студентами в следующих формах:

- анализ теоретических концепций по проблемам языкознания и литературоведения и формулирование теоретических предпосылок, принципов, положенных в основу НИР;
- формирование операционной системы научно-исследовательских инструментов и категорий;
- отбор оптимальных методов и методик для выполнения собственной научно-исследовательской работы;
- разработка программ научных исследований и организация их выполнения;
- разработка моделей процессов, явлений и объектов, оценка и интерпретация результатов;
- сбор и обработка эмпирического материала научно-квалификационной работы (для работ, содержащих эмпирические исследования);

- выполнение экспериментальной части научного исследования и обработка результатов эксперимента;
- написание научных статей;
- публикация научных статей (в том числе в журналах, включенных в список ВАК; журналах, входящих в международные базы цитирования Scopus, Web of Science и др.);
- подготовка текста НИР;
- участие в научных и научно-практических конференциях;
- участие в конкурсах научных проектов и грантов.

Форма аттестации по итогам НИР (распределенная) в каждом семестре – зачет с оценкой.

8.УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ В РАМКАХ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ

Планирование научно-исследовательской работы осуществляется магистрантом совместно с научным руководителем. Планирование включает определение темы научно-исследовательской работы, направления ее разработки, проведение теоретического анализа исследований, содержания и ожидаемых результатов НИР по семестрам, представление текста магистерской диссертации.

Руководитель предлагает магистранту тему, ставит задачу и контролирует процесс выполнения НИР; он обеспечивает организацию рабочего места, необходимое оборудование и материалы для проведения НИР, а также информирует магистранта о семинарах и конференциях, конкурсах научных работ, конкурсах грантов разных уровней и системах поощрений, повышающих заинтересованность магистранта в эффективности результатов НИР.

Планирование научно-исследовательской работы включает:

- ознакомление с тематикой исследовательских работ в данной области, формулировку темы исследования, определение цели, задач, гипотезы.
- Просмотр каталогов защищенных диссертаций и ознакомление с уже выполненными на кафедре диссертационными исследованиями.
- Ознакомление с новейшими результатами исследований в смежных, пограничных областях науки, имея в виду, что на стыке возможно найти новые и порой неожиданные решения.
- Пересмотр известных научных решений при помощи новых методов, новых теоретических позиций, с привлечением новых существенных фактов, выявленных диссертантом. Выбор темы диссертации по принципу основательного пересмотра уже известных науке теоретических положений с новых позиций, под новым углом зрения.
- Ознакомление с аналитическими обзорами и статьями в специальной периодике, беседы и консультации со специалистами практиками, в процессе которых можно выявить важные вопросы, еще мало изученные в науке.
- Формулировка целей и задач, гипотезы, теоретической и практической значимости, плана диссертации.

Проведение теоретического анализа исследований включает:

1. Составление картотеки источников по теме.
2. Просмотр всех видов источников, содержание которых связано с темой диссертационного исследования.
3. Поэтапное изучение научной литературы:
 - общее ознакомление с произведением в целом по его оглавлению;
 - беглый просмотр всего содержания;
 - чтение в порядке последовательности расположения материала;
 - выборочное чтение какой-либо части;
 - выписка представляющих интерес материалов;
 - критическая оценка записанного, его редактирование.

Представление текста магистерской диссертации (введение, первая глава).

Подготовка черновой рукописи:

- выполнение на стандартных листах бумаги;
- ведение записей только с одной стороны, чтобы можно было делать различные текстовые вставки или выкидки, не переписывая страниц заново;
- определение логики изложения: написание подробного детализированного плана и следование ему;
- компоновка материала в соответствии с детализированным планом;
- чтение полученных материалов;
- редактирование записей, получение готового текста;
- консультирование у научного руководителя.

Разработка и проведение инструментария исследования.

1. Разработка программы исследования: определение целей и задач; выбор методов, средств.
2. Возможная корректировка подобранных методик.
3. Установление последовательности применения методик.
4. Консультирование у научного руководителя.
5. Применение методик на практике.
6. Детализированное фиксирование результатов в черновом варианте.
7. Переработка полученного материала, представление его в виде таблиц, графиков, текста, формул и пр.
8. Представление материалов научному руководителю.

Публикация статьи:

1. Подготовка черновой рукописи статьи:
 - выполнение на стандартных листах бумаги;
 - ведение записей только с одной стороны, чтобы можно было делать различные текстовые вставки или выкидки, не переписывая страницу заново;
 - определение логики изложения: написание подробного детализированного плана и следование ему;
 - компоновка материала в соответствии с детализированным планом;
 - чтение полученных материалов;

- редактирование записей, получение готового текста;
- консультирование у научного руководителя.

2. Работа над белой рукописью статьи:

- детальная шлифовка текста рукописи, проверка и критическая оценка каждого вывода, таблицы, формулы и пр.;
- дополнительная проверка того, насколько заглавие статьи соответствует содержанию;
- сдача рукописи статьи научному руководителю.

3. Получение рукописи статьи от научного руководителя, исправление в соответствии с замечаниями.

Отчет о научно-исследовательской работе магистранта:

1. Подготовка отчета:

- подбор материала для отчета: всего, что сделано за отчетный период;
- оформление его в виде последовательного, сжатого текста;
- консультирование у научного руководителя;
- прогонка (репетиция) выступления.

2. Выступление на заседании кафедры с подготовленным сообщением: содержательное, выразительное, полное.

3. Ответы на вопросы членов кафедры: обоснованные, аргументированные, глубокие.

Представление текста магистерской диссертации (введение, первая и вторая главы).

1. Подготовка черновой рукописью:

- выполнение на стандартных листах бумаги;
- ведение записей только с одной стороны, чтобы можно было делать различные текстовые вставки или выкидки, не переписывая страницу заново;
- определение логики изложения: написание подробного детализированного плана и следование ему;
- компоновка материала в соответствии с детализированным планом;
- чтение полученных материалов;

- редактирование записей, получение готового текста;
- консультирование у научного руководителя.

2. Работа над белой рукописью:

- детальная шлифовка текста рукописи, проверка и критическая оценка каждого вывода, таблицы, формулы и пр.;
- дополнительная проверка того, насколько заглавия, названия глав и параграфов соответствуют содержанию;
- уточнение композиции диссертации;
- проверка убедительности аргументов;
- просмотр диссертации «чужими глазами»;
- сдача рукописи научному руководителю.

Проведение формирующего, разработка и проведение контрольного этапа экспериментальной работы.

1. Разработка программы эксперимента: определение целей и задач; выбор методов, средств.
2. Возможная корректировка подобранных методик.
3. Установление последовательности применения методик.
4. Консультирование у научного руководителя.
5. Применение методик на практике.
6. Детализированное фиксирование результатов в черновом варианте.
7. Переработка полученного материала, представление его в виде таблиц, графиков, текста, формул и пр.
8. Представление материалов научному руководителю.

Непосредственное руководство научно-исследовательской работой магистранта осуществляется научными руководителями, имеющими ученую степень и (или) ученое звание. Одновременно руководство может осуществляться не более чем пятью студентами-магистрантами. Руководители студентов магистрантов должны преподавать дисциплины, включенные в программу специализированной подготовки магистров.

Тема научно-исследовательской работы утверждаются на заседании кафедры Лингвистики и межкультурной коммуникации и кафедры Романо-германской филологии.

Основанием для контроля достижения целей НИР является соответствующий раздел аттестационного листа магистранта, который заполняется в каждом семестре. Итоги НИР, зафиксированные в аттестационном листе, проходят обсуждение на заседании кафедры, являющейся базовой в подготовке студента.

9. ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ

Форма аттестации по итогам НИР (рассредоточенная) в каждом семестре – зачет с оценкой.

После окончания производственной практики (научно-исследовательской работы), в двухнедельный срок студент обязан представить весь комплекс документов своему научному руководителю. По итогам производственной практики (научно-исследовательской работы) выставляется зачет с оценкой.

Магистрант должен представить следующие обязательные виды отчетности:

- Регулярные устные выступления на научно-исследовательском семинаре с результатами выполненных научно-исследовательских работ (1-3 семестры);
- Представление текста магистерской диссертации по мере подготовки, в соответствии с учебным планом и требованиями кафедры (введение, первая и вторая главы, список литературы, Приложения) (1-3 семестры);
- Проверка выполненных исследовательских работ на несанкционированные заимствования (результат не должен превышать допустимых показателей – 25%) (1-3 семестры).

10. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ

1. Космин В.В. Основы научных исследований [Электронный ресурс]: учебное пособие / В.В. Космин. 2-е изд. М. : ИЦ РИОР: НИЦ ИНФРА-М, 2015. 214 с. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=487325>
2. Кожухар В.М. Основы научных исследований [Электронный ресурс]: учебное пособие / В.М. Кожухар. - М. : Дашков и К, 2013. 216 с. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=415587>
3. Резник С.Д. Как защитить свою диссертацию [Электронный ресурс] : Практическое пособие / С.Д. Резник. - 4-е изд., перераб. и доп. - М. : НИЦ ИНФРА-М, 2013. 272 с. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=406574>

Дополнительная литература (печатные и электронные издания)

1. Волков, Ю.Г. Диссертация: подготовка, защита, оформление [Электронный ресурс] : практическое пособие / Ю.Г. Волков. 3-е изд., перераб. и доп. М.: Альфа-М : ИНФРА-М, 2009. 176 с. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=169409>
2. Аникин В.М. Диссертация в зеркале автореферата [Электронный ресурс] : Методическое пособие для аспирантов и соискателей ученой степени естественно-научных специальностей / В.М. Аникин, Д.А. Усанов - 3-е изд., перераб. и доп. М. : НИЦ ИНФРА-М, 2013. 128 с. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=405567>
3. Резник С.Д. Аспирант вуза: технологии научного творчества и педагогической деятельности [Электронный ресурс] : учебное пособие / С.Д. Резник. 2-е изд., перераб. М. : ИНФРА-М, 2011. 520 с. Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=207257>

11. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ

Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U , Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	690922, Приморский край, г. Владивосток, о. Русский, п. Аякс, 10, Корпус 20 (D), ауд. D773
--	---

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов выбор мест прохождения практики согласуется с требованием их доступности для данных обучающихся и практика проводится с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

Составитель(и) Николаева О.В., профессор кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации

(ФИО, должность)

Программа практики обсуждена на заседании кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации
протокол от « ___ » июня 2019г. № _____



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ-ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ
ИССЛЕДОВАНИЙ

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

по научно-исследовательской работе

Направление подготовки 45.04.01 Филология

Профиль подготовки «Западноевропейские языки, литературы и
лингвокультуры»

Квалификация (степень) выпускника: магистр

г. Владивосток

2019 г.

Показатели и критерии оценивания компетенций на разных этапах их формирования, описание шкалы оценивания

Формируемые компетенции

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ПК - 1 владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	Знает	методы критического анализа и оценки современных научных достижений, а также методы генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях
	Умеет	анализировать альтернативные варианты решения исследовательских и практических задач и оценивать потенциальные выигрыши/проигрыши реализации этих вариантов
	Владеет	навыками анализа методологических проблем, возникающих при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях
ПК - 2 владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	Знает	Основные концепции современной философии науки, основные стадии эволюции науки, функции и основания научной картины мира
	Умеет	использовать положения и категории философии науки для анализа и оценивания различных фактов и явлений
	Владеет	технологиями планирования в профессиональной деятельности в сфере научных исследований
ПК - 3 подготовки и редактирования научных публикаций	Знает	Знает: современные методы и методики анализа, в том числе в рамках новых научных подходов в языкознании, современные информационно-коммуникационные технологии, используемые в области языкознания
	Умеет	

		осуществлять отбор и использовать оптимальные методы исследования и современные информационные технологии в научной деятельности
	Владеет	навыками использования современных методов научного исследования и навыками применения информационно-коммуникационных технологий в области языкознания
ПК – 4 владением навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования	Знает	Методы анализа методологических проблем, возникающих при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях
	Умеет	при решении исследовательских и практических задач генерировать новые идеи, поддающиеся операционализации исходя из наличных ресурсов и ограничений
	Владеет	навыками анализа методологических проблем, возникающих при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях
ПК - 5 Умение представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям	Знает	Особенности представления результатов собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям
	Умеет	представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям
	Владеет	Навыками представления результатов собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям
ПК - 6 умение самостоятельно применять и развивать методологию, методы и приемы филологического анализа в собственной научно-исследовательской	Знает	методологию, методы и приемы филологического анализа в собственной научно-исследовательской деятельности
	Умеет	самостоятельно применять и развивать методологию, методы и приемы филологического анализа в собственной

деятельности		научно-исследовательской деятельности
	Владеет	Навыками самостоятельного применения и развития методологию, методы и приемы филологического анализа в собственной научно-исследовательской деятельности
ПК – 7 умением определять актуальность научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования, устанавливать прикладную значимость научных разработок, демонстрировать области потенциального внедрения результатов исследований	Знает	научную проблематику, решаемую в рамках собственного филологического исследования,
	Умеет	определять актуальность научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования, устанавливать прикладную значимость научных разработок, демонстрировать области потенциального внедрения результатов исследований
	Владеет	Навыками определения актуальности научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования, устанавливать прикладную значимость научных разработок, демонстрировать области потенциального внедрения результатов исследований

Коды и этапы формирования компетенций

№ п/ п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций		Оценочные средства	
				текущий контроль	промежуточная аттестация
1	утверждение темы научно-исследовательской работы составление обзора литературы по теме научно-исследовательской работы и представление развернутого плана научно-исследовательской работы Сбор практического материала, его обработка, выработка классификационны	Знает	методы критического анализа и оценки современных научных достижений, а также методы генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях	Предоставлен ие библиографического списка	УО-1 собеседование
			анализировать		

	х признаков.	Умеет	альтернативные варианты решения исследовательских и практических задач и оценивать потенциальные выигрыши/проигрыши реализации этих вариантов	теоретической главы	собеседование
		Владеет	навыками анализа методологических проблем, возникающих при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях	Знакомство руководителя с отобранным материалом, обсуждение способа его упорядочения и отбора оптимальных методов исследования	УО-1 собеседование
	логическая организация подачи материала в диссертации. Написание работы с изложением полученных результатов исследования	знает	Основные концепции современной философии науки, основные стадии эволюции науки, функции и основания научной картины мира	Представление готовой работы научному руководителю с последующей передачей рецензенту и в аттестационную комиссию на допуск к защите	УО-1 собеседование
	Обсуждение диссертации	умеет	использовать положения и категории философии науки для анализа и оценивания различных фактов и явлений	Презентация результатов исследования	УО-1 собеседование

Шкала оценивания уровня сформированности компетенций

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции		критерии	показатели
ПК - 1 владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	знает (пороговый уровень)	методы критического анализа и оценки современных научных достижений, а также методы генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях	Сформированные систематические знания методов критического анализа и оценки современных научных достижений, а также методов генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе междисциплинарных	систематические знания методов критического анализа и оценки современных научных достижений, а также методов генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе междисциплинарных
	умеет (продвинутый)	анализировать альтернативные варианты решения исследовательских и практических задач и оценивать потенциальные выигрыши/проигрыши реализации этих вариантов	Сформированное умение анализировать альтернативные варианты решения исследовательских и практических задач и оценивать потенциальные выигрыши/проигрыши реализации этих вариантов	умение анализировать альтернативные варианты решения исследовательских и практических задач и оценивать потенциальные выигрыши/проигрыши реализации этих вариантов
	владеет (высокий)	навыками анализа методологических проблем, возникающих при решении исследовательских	Успешное и систематическое применение навыков анализа методологических проблем, возникающих	применение навыков анализа методологических проблем, возникающих при решении исследовательских

		их и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях	при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях	их и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях
ПК - 2 владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	знает (пороговый уровень)	Основные концепции современной философии науки, основные стадии эволюции науки, функции и основания научной картины мира	Сформированные систематические знания концепции современной философии науки, основные стадии эволюции науки, функции и основания научной картины мира	знания концепции современной философии науки, основные стадии эволюции науки, функции и основания научной картины мира
	умеет (продвинутый)	использовать положения и категории философии науки для анализа и оценивания различных фактов и явлений	Успешное и систематическое применение технологий критического анализа и оценки современных научных достижений и результатов деятельности по решению исследовательских и практических задач.	применение технологий критического анализа и оценки современных научных достижений и результатов деятельности по решению исследовательских и практических задач.
	владеет (высокий)	технологиями планирования в профессиональной деятельности в сфере научных исследований	Владение технологиями планирования в профессиональной деятельности в сфере научных исследований	технологии планирования в профессиональной деятельности в сфере научных исследований
ПК - 3 подготовки и редактирования	знает (пороговый уровень)	современные методы и методики анализа, в том	Сформированные систематические знания методики анализа, в том	знания методики анализа, в том числе в рамках новых научных

научных публикаций		числе в рамках новых научных подходов в языкознании, современные информационно-коммуникационные технологии, используемые в области языкознания	числе в рамках новых научных подходов в языкознании, современные информационно-коммуникационные технологии, используемые в области языкознания	подходов в языкознании, современные информационно-коммуникационные технологии, используемые в области языкознания
	умеет (продвинутый)	осуществлять отбор и использовать оптимальные методы исследования и современные информационные технологии в научной деятельности	Сформированное умение при решении исследовательских и практических задач генерировать идеи, поддающиеся операционализации исходя из наличных ресурсов и ограничений	умение при решении исследовательских и практических задач генерировать идеи, поддающиеся операционализации исходя из наличных ресурсов и ограничений
	владеет (высокий)	навыками использования современных методов научного исследования и навыками применения информационно-коммуникационных технологий в области языкознания	Владение навыками использования современных методов научного исследования и навыками применения информационно-коммуникационных технологий в области языкознания	использование современных методов научного исследования и навыками применения информационно-коммуникационных технологий в области языкознания
ПК – 4 владением навыками участия в работе научных коллектив	знает (пороговый уровень)	Методы анализа методологических проблем, возникающих при решении исследовательских и	Сформированные систематические знания методов критического анализа и оценки современных	знания методов критического анализа и оценки современных научных достижений, а также методов

ов, проводящ их филологи ческие исследова ния		практических задач, в том числе в междисциплина рных областях	научных достижений, а также методов генерирования новых идей при решении исследовательск их и практических задач, в том числе междисциплина рных	генерирования новых идей при решении исследовательск их и практических задач, в том числе междисциплина рных
	умеет (продвинутой)	при решении исследовательск их и практических задач генерировать новые идеи, поддающиеся операционализа ции исходя из наличных ресурсов и ограничений	Сформированно е умение анализировать альтернативные варианты решения исследовательск их и практических задач и оценивать потенциальные выигрыши/проиг рыши реализации этих вариантов	умение анализировать альтернативные варианты решения исследовательск их и практических задач и оценивать потенциальные выигрыши/проиг рыши реализации этих вариантов
	владеет (высокий)	навыками анализа методологическ их проблем, возникающих при решении исследовательск их и практических задач, в том числе в междисциплина рных областях	Успешное и систематическое применение навыков анализа методологическ их проблем, возникающих при решении исследовательск их и практических задач, в том числе в междисциплина рных областях	применение навыков анализа методологическ их проблем, возникающих при решении исследовательск их и практических задач, в том числе в междисциплина рных областях
ПК - 5 Умение представл ять результат ы собственн ой	знает (пороговый уровень)	Особенности представления результатов собственной научно- исследовательск ой деятельности в устной и	Сформированны е систематические знания концепции современной философии науки, основные	знания концепции современной философии науки, основные стадии эволюции науки, функции и

научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям		письменной форме по установленным требованиям	стадии эволюции науки, функции и основания научной картины мира	основания научной картины мира
	умеет (продвинутый)	представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям	Успешное и систематическое применение результатов собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям	применение результатов собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям
	владеет (высокий)	Навыками представления результатов собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям	Владение навыками представления результатов собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям	представления результатов собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям
ПК - 6 умение самостоятельно применять и развивать методологию, методы и приемы филологического анализа в собственной научно-исследовательской деятельности	знает (пороговый уровень)	методологию, методы и приемы филологического анализа в собственной научно-исследовательской деятельности	Сформированные систематические знания методов критического анализа и оценки современных научных достижений, а также методов генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе междисциплинарных	знания методов критического анализа и оценки современных научных достижений, а также методов генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе междисциплинарных

сти	умеет (продвинутый)	самостоятельно применять и развивать методологию, методы и приемы филологического анализа в собственной научно-исследовательской деятельности	Сформированное умение анализировать альтернативные варианты решения исследовательских и практических задач и оценивать потенциальные выигрыши/проигрыши реализации этих вариантов	умение анализировать альтернативные варианты решения исследовательских и практических задач и оценивать потенциальные выигрыши/проигрыши реализации этих вариантов
	владеет (высокий)	Навыками самостоятельного применения и развития методологию, методы и приемы филологического анализа в собственной научно-исследовательской деятельности	Успешное и систематическое применение навыков анализа методологических проблем, возникающих при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях	применение навыков анализа методологических проблем, возникающих при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях
ПК – 7 умением определяют актуальность научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования, устанавливать прикладную	знает (пороговый уровень)	научную проблематику, решаемую в рамках собственного филологического исследования,	Сформированные систематические знания концепции современной философии науки, основные стадии эволюции науки, функции и основания научной картины мира	знания концепции современной философии науки, основные стадии эволюции науки, функции и основания научной картины мира
	умеет (продвинутый)	определять актуальность научной проблематики, решаемой в рамках собственного	Успешное и систематическое применение технологий критического анализа и оценки современных	применение технологий критического анализа и оценки современных научных достижений и

<p>значимость научных разработок, демонстрировать области потенциального внедрения результатов исследований</p>		<p>филологическое исследование, устанавливать прикладную значимость научных разработок, демонстрировать области потенциального внедрения результатов исследований</p>	<p>научных достижений и результатов деятельности по решению исследовательских и практических задач.</p>	<p>результатов деятельности по решению исследовательских и практических задач.</p>
	<p>владеет (высокий)</p>	<p>Навыками определения актуальности научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования, устанавливать прикладную значимость научных разработок, демонстрировать области потенциального внедрения результатов исследований</p>	<p>Владение навыками определения актуальности научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования, устанавливать прикладную значимость научных разработок, демонстрировать области потенциального внедрения результатов</p>	<p>определение актуальности научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования, устанавливать прикладную значимость научных разработок, демонстрировать области потенциального внедрения результатов</p>

Критерии оценки отчета по научно-исследовательской работе:

- ✓ 100-86 баллов выставляется студенту, если студент представил отчет согласно требованиям: включены все разделы содержания отчета и правильно оформлены; имеются ссылки на источники отечественной и зарубежной литературы, требуемые приложения. Студент выразил и аргументировал мнение по поводу приобретенных и усовершенствованных профессиональных знаний и умений: осуществление связи теории с практикой, характеристика собственной психологической готовности к научно-исследовательской деятельности, анализ уровня культурного развития и предметной подготовки.
- ✓ 85-76 баллов – отчет полный, включены все разделы, в том числе, приложения; имеются ссылки на источники отечественной и зарубежной

литературы, требуемые приложения. Студент выразил и аргументировал мнение по поводу приобретенных и усовершенствованных профессиональных знаний и умений: осуществление связи теории с практикой, характеристика собственной психологической готовности к научно-исследовательской деятельности, анализ уровня культурного развития и предметной подготовки. Допущены незначительные ошибки в оформлении работы.

- ✓ 75-61 балл выставляется студенту, если студент представил отчет согласно требованиям, проводит достаточно самостоятельный научно-исследовательский анализ; понимает основы научно-исследовательской деятельности, ее целей, задач и прикладной значимости. Привлечены основные источники. Допущены ошибки в оформлении работы.
- ✓ 60-50 баллов – если представленный отчет по содержанию и структуре неполный, отсутствуют необходимые разделы, документы или подписи, нет анализа. Допущены существенные ошибки в оформлении работы.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)

ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ - ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

«УТВЕРЖДАЮ»

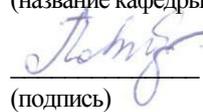
Руководитель ОП
Западноевропейские языки, литературы и
лингвокультуры
(название образовательной программы)

 Николаева О.В.
(подпись) (Ф.И.О.)

«11» июля 2019 г.

«СОГЛАСОВАНО»

Заведующий кафедрой
Лингвистики и межкультурной
коммуникации
(название кафедры)

 Ловцевич Г.Н.
(подпись) (Ф.И.О.)

«11» июля 2019 г.

**ПРОГРАММА ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ
ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

Направление подготовки 45.04.01 Филология

Профиль подготовки «Западноевропейские языки, литературы и
лингвокультуры»

Квалификация (степень) выпускника: магистр

**Владивосток
2019**

1. НОРМАТИВНАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ, РЕГЛАМЕНТИРУЮЩАЯ ПРОЦЕСС ОРГАНИЗАЦИИ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Программа разработана в соответствии с требованиями

- образовательного стандарта высшего образования, самостоятельно устанавливаемого ДВФУ по направлению подготовки 45.04.01 «Филология», утвержденного приказом ректора ДВФУ № 12-13-592 от 04.04.2016.

- Приказа ректора от 23.10.2015 № 12-13-2030 «Об утверждении Положения о порядке проведения практики студентов, обучающихся в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего профессионального образования «Дальневосточный федеральный университет» по программам высшего образования (для программ бакалавриата, специалитета, магистратуры)».

2. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Целями производственной практики являются:

- Закрепление и углубление теоретических знаний, практических умений и навыков, полученных магистрантами при прохождении курсов, предусмотренных учебным планом, во время аудиторных занятий путем непосредственного участия в учебном процессе в ДВФУ.
- Подготовка профессионально компетентных специалистов, способных применять теоретические сведения и уже выработанные педагогические навыки и умения при решении новых учебных и воспитательных задач в разных условиях: на разных курсах языкового и неязыкового вуза, средних специализированных и профессиональных учебных заведениях; владеющих современными технологиями обучения и воспитания в условиях реального учебного процесса.

- Приобщение магистров к социальной среде образовательных учреждений, ознакомление с их особенностями с целью приобретения социально-личностных компетенций, необходимых для работы в сфере образования.
- Формирование способности самостоятельно моделировать и осуществлять целостный личностно-ориентированный педагогический процесс как единство теоретической и практической деятельности.

5. ЗАДАЧИ ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Для достижения поставленных целей реализуются следующие задачи:

- приобретение профессиональных личностных качеств будущего преподавателя, отвечающих современным требованиям общества;
- Формирование и развитие у магистров конструктивных, организаторских, коммуникативных и гностических умений и навыков:
 - прогнозирование и планирование учебного процесса, проектирование цели и содержания обучения;
 - установление правильных взаимоотношений магистра - практиканта с обучаемыми, между обучаемыми и со всей группой в процессе учебно - воспитательной работы;
 - организация выполнения намеченного плана и коммуникативно - обучающей деятельности обучаемых в соответствии с запланированной системой работы и с учетом возрастных, психологических и индивидуальных особенностей обучаемых и их уровня владения языком;
 - осуществление творческого исследовательского подхода к педагогической деятельности;
 - формирование у магистрантов навыков наблюдения, изучения, анализа педагогического процесса, использования лучшего опыта научно-педагогической работы в высшей школе;

- осуществление методического анализа и прогнозирования возможных трудностей усвоения материала учебника и учебных пособий;
- овладение современными технологиями и методиками обучения и использование их в образовательном процессе с учетом его особенностей, задач воспитания, обучения и развития личности;
- разработка дополнительных и тестовых материалов для студентов в помощь преподавателю при ведении практических занятий по иностранному языку;
- формирование самооценки, ответственности за результаты своего труда, привитие магистрантам любви к научно-педагогической деятельности;
- приобретение новых навыков самостоятельной работы магистранта-практиканта.

4. МЕСТО ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В СТРУКТУРЕ ОП

Практика по получению профессиональных умений и опыта педагогической деятельности базируется на знаниях, умениях и навыках, полученных в процессе освоения следующих дисциплин и видов практик: «Методика преподавания иностранного языка в высшей школе», «Standard English / Литературный английский язык», «Иностранный язык в профессиональной сфере», «Аннотирование и реферирование (английский язык)», «Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков». В результате освоения указанных дисциплин практиканты готовы к решению задач профессиональной деятельности, владеют коммуникативными стратегиями и тактиками, стилистическими и языковыми нормами, принятыми в разных сферах коммуникации. Результаты прохождения практики необходимы магистрантам-практикантам для освоения дисциплин учебного плана и преддипломной практики в течение дальнейшего периода обучения, а также для подготовки ВКР.

5. ТИПЫ, СПОСОБЫ, МЕСТО И ВРЕМЯ ПРОВЕДЕНИЯ

ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Практика по получению профессиональных умений и опыта педагогической деятельности осуществляется в начале 3 семестра непрерывно в течение 6 недель на базе кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации ДВФУ и предназначена для студентов 2 курса, обучающихся в магистратуре по направлению 45.04.01 Филология (профиль *Западноевропейские языки, литературы и лингвокультуры*). Практика осуществляется стационарно, возможна выездная практика.

6. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

В результате прохождения данной производственной практики обучающийся должен приобрести знания, практические навыки, умения, составляющие профессиональные компетенции:

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ПК-8 Владение навыками планирования, организации и реализации образовательного процесса по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования)	Знает	методы анализа языкового и литературного материала для обеспечения преподавания и популяризации филологических знаний
	Умеет	проводить лингвистический анализ художественных, публицистических и общественно-политических текстов, опираясь на необходимые знания о структуре родного и иностранного языков; сравнивать различные явления в родном и иностранном языках для интерпретации сложных языковых явлений;
	Владеет	навыками планирования, организации и реализации образовательного процесса по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования)
ПК-9 Владение навыками разработки под руководством специалиста	Знает	методы разработки учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий

<p>более высокой квалификации учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию</p>		программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию
	Умеет	разрабатывать под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию
	Владеет	навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию
<p>ПК-10 Рецензирование и экспертиза научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)</p>	Знает	Методику рецензирования и экспертизы научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)
	Умеет	Рецензировать и выполнять экспертизу научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)
	Владеет	Навыками рецензирования и экспертизы научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)
<p>ПК-11 Готовность участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками</p>	Знает	Методику организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками
	Умеет	участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками
	Владеет	Навыками участия в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками
<p>ПК-12 Педагогическая поддержка</p>	Знает	Методику педагогической поддержки профессионального самоопределения

профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО		обучающихся по программам бакалавриата и ДПО
	Умеет	Осуществлять педагогическую поддержку профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО
	Владеет	Навыки педагогической поддержки профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО

7. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Общая трудоемкость производственной практики составляет 6 недель, 9 зачетных единиц, 324 часа.

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Виды работ на практике, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (часов)			Формы текущего контроля
		324 часа	кол-во час	Сам. работа	
1.	Подготовительный этап (1 неделя)	- установочная конференция	2		запись в индивидуальном плане
		- составление индивидуальных планов работы		4	индивидуальный план работы магистра
		ознакомление с системой работы вуза и кафедры; изучение нормативных материалов, регламентирующих педагогическую деятельность, освоение вопросов организации учебного процесса		2	краткое описание структуры и содержания госстандарта, программы, учебного плана
		изучение учебно-методической документации по дисциплинам учебного плана (ознакомление с правилами составления и оформления учебно-методических материалов, обсуждение подготовленных материалов с руководителем практики и устранение недостатков)		6	календарно-тематический план
		освоение аудиторной педагогической работы (посещение практических занятий с подробной записью хода занятия и с последующим обсуждением с руководителем практики)	12	12	записи хода занятий
		знакомство и изучение группы (определение уровня владения ИЯ студентами, их интересов,	3	3	таблица

		культурного уровня развития)			
		работа с научно-методической литературой по методике, педагогике, психологии (ознакомление с современными методами обучения ИЯ, изучение психологических особенностей студентов группы, в которой будут проводиться практические занятия, психологических основ обучения, воспитания и развития личности студентов различных возрастных групп)		6	список литературы
		изучение методов использования технических средств обучения, новых компьютерных технологий в учебном процессе		4	
2.	Основной этап (2–5 недели)	самостоятельное планирование и проведение практических занятий по учебной дисциплине с последующим их анализом с руководителем практики	24	80	планы-конспекты цикла занятий с их методическим обеспечением (использование современных ТСО) с обоснованием используемых на занятии видов работ
		- освоение аудиторной педагогической работы (посещение практических занятий преподавателей и других практикантов с подробной записью хода занятия и с последующим обсуждением с руководителем практики);	20	20	записи хода занятий с комментариями
		подробный анализ посещенного занятия преподавателя кафедры, участие в мероприятиях кафедры		12	письменный анализ, записи в индивидуальном плане
		выполнение заданий руководителя практики и заведующего кафедрой		10	отзыв в характеристике
		работа со специальной научно-методической литературой		12	список литературы
		посещение консультаций		8	посещаемость, запись в индивидуальном плане
		подготовка анализа учебного пособия/всего пособия, по которому проводилось обучение студентов во время практики		4	анализ

		написание двух аннотаций на прочитанные статьи из профессиональных журналов		6	аннотации
		разработка контрольно-измерительных материалов для проверки уровня сформированности навыков и умений практического владения ИЯ обучаемых		20	тесты, письменные контрольные работы, диктанты и т.д.
3.	Заключительный этап (6 неделя)	подготовка магистрантами итогового отчета о проделанной работе		48	материалы, собранные и проанализированные за время прохождения практики
		Участие в итоговой конференции и презентация отчета на итоговой конференции	5		Презентация в Power Point
		сдача зачета руководителю практики в форме собеседования	1		письменный отчет о практике

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ НА ПРАКТИКЕ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Практика по получению профессиональных умений и опыта педагогической деятельности включает выполнение магистром-практикантом ряда заданий, направленных на формирование требуемых компетенций под руководством руководителя практики. Практика по получению профессиональных умений и опыта педагогической деятельности сопровождается консультациями, проводимыми руководителем индивидуально и в группе с обучающимся. Консультации содержательно упорядочены, оговариваются их сроки, а также материалы, предоставляемые на проверку в рамках каждой консультации.

Для успешного прохождения практики студенты должны выполнить последовательно представленные в этапах практики пункты и результаты оформить в печатной форме для последующего включения их в итоговый отчет.

В помощь студентам ниже представлены необходимые материалы для подготовки отчета.

Анализ занятия

В помощь практикантам ниже приводятся схемы анализа занятия по иностранному языку.

Общая схема методического анализа занятия

1. Определите правомерность формулировки целей и занятия, насколько они вписываются в цикл занятий по теме.
2. Установите по последнему упражнению и по ответам студентов, насколько достигнута учебная цель и решены ли соотнесенные с ней задачи.
3. Адекватны ли упражнения поставленной цели и задачам?
4. Какие упражнения использовал преподаватель? Как они соотносятся друг с другом?
5. Как было распределено время на занятии (на главную цель, на развитие видов РД, на время говорения студентов и преподавателя, на задачи занятия)?
6. Определите логику занятия (его целенаправленность, целостность, динамичность, связность), содержательность, воспитательную ценность.
7. Как осуществлял преподаватель индивидуализацию учебного процесса?
8. Владеет ли преподаватель технологией урока? Для этого определите
 - была ли дана четкая установка;
 - использовались ли различные опоры и организационные формы работы; адекватны ли они целям и задачам урока;
 - смог ли преподаватель занять всю группу работой;
 - смог ли оценить работу студентов;
 - проводил ли отдельные виды работы;
 - какие приемы исправления ошибок использовал.
9. Оцените преподавателя как речевого партнера (его умение общаться, говорить адаптивно, выразительно, держать себя, владеть голосом и т.п.).

10. Как осуществлял преподаватель индивидуализацию учебного процесса?

11. Владеет ли учитель технологией урока? Для этого определите

- была ли дана четкая установка;
- использовались ли различные опоры и организационные формы работы;
- адекватны ли они целям и задачам урока;
- смог ли учитель занять весь класс работой;
- смог ли оценить работу учащихся;
- проводил ли отдельные виды работы;
- какие приемы исправления ошибок использовал.

12. Оцените учителя как речевого партнера (его умение общаться, говорить адаптивно, выразительно, держать себя, владеть голосом и т.д.)

Недостатки в планировании и реализации плана занятия

1. *Группа:*

- неверно сформулированная или нереальная цель (задачи) урока;
- неадекватность упражнений цели (задаче);
- неправильное соотношение упражнений (преобладание имитативных упражнений над другими, преобладание подготовительных над речевыми упражнениями и т. д.);
- неверное распределение времени на работу учащихся (управляемую и самостоятельную) и речевые действия учителя;
- грубое нарушение целенаправленности и целостности урока;
- неумение при необходимости по ходу перестроить урок.

2. *Группа:*

- неверная последовательность упражнений (нарушение динамики урока);
- отсутствие индивидуализации или её неверное использование;
- неверная технология проведения условно-речевых и речевых упражнений;
- отсутствие активизации группы, работа лишь с определенными студентами;
- неверное соотношение практики и теории;
- неиспользование воспитательного и образовательного потенциала урока.

3. Неверная технология общения:

- неадекватное содержанию и цели начало урока;
- установки, сформулированные неречевым образом, нефункционально;
- невыразительность речи, жестов, мимики;
- отсутствие учета собеседника;
- недоброжелательность, нервозность, грубость;
- отсутствие связности урока.

4. Неверная технология:

- использования опор;
- исправления ошибок;
- приемов контроля;
- использования ТСО;
- формулировок домашнего задания;
- использования записи на уроке и т.д.

Аннотация на раздел учебного пособия/ всего пособия, по которому проводилось обучение студентов во время практики.

Аннотация - это краткое изложение статьи, книги, монографии и т.п. В аннотации раскрывается наиболее существенное из всего содержания и разъясняется назначение работы.

План аннотации

1. Библиографическое описание работы.

Необходимо указать полные библиографические данные аннотируемой статьи / книги.

2. Перечисление основных проблем, затронутых в работе.

3. Выводы автора, мнение, оценка.

Аннотация должна быть не менее 5 предложений, выражающих мнение магистранта.

Действия при написании аннотации

Разбейте текст на смысловые части.

Выделите в каждой части основную мысль, обозначьте ее предложением, заимствованным из текста.

Сформулируйте основную мысль своими словами.

Перечислите основные мысли, проблемы, затронутые автором, его выводы, предложения.

Определите значимость работы.

9. ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ (ПО ИТОГАМ ПРАКТИКИ)

Форма отчетности: зачет с оценкой

Требования к содержанию и оформлению отчета о прохождении практики

Содержание отчета должно иметь информационно-аналитическую направленность, содержать сведения о конкретно выполненной студентом-магистрантом педагогической работе в период практики. К отчету должны быть приложены материалы, собранные и проанализированные за время прохождения практики. Основанием для получения итоговой оценки являются отчетные документы, презентация и выступление на итоговой конференции с использованием мультимедийного оборудования и информационных технологий.

Структура отчета включает:

- титульный лист;
- содержание отчета (в соответствии с заданием):

7. Письменный отчет по педагогической практике, включающий описание рабочего места (краткое описание подразделения ВУЗа) и функциональные обязанности практиканта, наименование учебной дисциплины, избранной магистрантом в качестве педагогической деятельности в ходе педагогической практики (формулировку задач практики, - последовательность прохождения практики, - краткое описание выполненных работ и сроки их осуществления, включая индивидуальное задание).

8. Итоговый лист.

9. Перечень и описание видов работ, выполненных в ходе педагогической практики:

- индивидуальный план работы;
- календарно-тематический план;
- планы-конспекты цикла занятий;
- методический анализ одного посещенного занятия;
- анализ учебника/учебного пособия;
- описание УМК по дисциплине;
- аннотации двух статей;
- анализ внеклассного мероприятия;
- характеристика студентов группы;
- краткое описание структуры и содержания госстандарта, учебного плана, рабочей программы дисциплины;
- список использованной литературы.

10. Изложение магистрантом знаний и навыков, сформированных во время производственной практики.

11. Выводы и предложения магистранта по предмету практики, предложения по совершенствованию учебно-методического комплекса и тестовой базы избранной учебной дисциплины.

12. Отзывы и рекомендации по оптимизации процесса организации практики руководителей практики от предприятия.

13. Приложения:

- разработанные тесты, письменные контрольные работы, диктанты и т.д.;
- записи посещенных занятий с комментариями.
- сценарий внеклассного мероприятия.

14. Отзыв-характеристика магистранта-практиканта.

Характеристика

Магистрант _____ курса _____ группы магистратуры

Проходил(а) практику по получению профессиональных умений и опыта педагогической деятельности на кафедре _____

За период практики с ___ по ___ 20 ___ г. он(а) показал(а) себя

Проведение учебно-методической работы _____

При проведении занятий практикант (ка) _____ показал (а)

Выполнение заданий руководителя практики _____

Оценка за практику: _____

Руководитель практики _____

Зав. кафедрой _____

" ___ " _____ 20 г.

Титульный лист отчета должен содержать сведения: об обучающемся (Ф.И.О., курс, форма обучения), месте и сроке прохождения практики, Ф.И.О. и должность руководителя практики, подписи.

Отчет обязательно должен содержать не только информацию о выполнении заданий по практике, но и анализ этой информации, выводы и рекомендации, разработанные обучающимся самостоятельно.

В приложения к отчету включают таблицы, схемы, графики, копии документов, не представляющих коммерческую тайну.

Оформление отчета: - шрифт должен быть Times New Roman; - размер шрифта основного текста - 14 пт; 10 - размер шрифта сносок, таблиц, приложений - 12пт; - файл должен быть подготовлен в текстовом редакторе Word, при этом должны быть установлены следующие параметры документа (Файл / Параметры / Поля): верхнее поле - 2,0 см;. нижнее поле - 2,0 см; левое поле - 3,0 см; правое поле - 2,0 см; межстрочный интервал (Формат/Абзац) - полуторный; формат страницы (Файл / Параметры страницы / Размер бумаги) - А 4. Страницы текста нумеруются, начиная с титульного листа. Нумерация страниц должна быть арабскими цифрами, сквозной по всему тексту.

Отчет представляется в сброшюрованном виде вместе с другими отчетными документами руководителю практики.

Индивидуальный план работы

"Утверждаю": _____

Руководитель практики

Ф.И.О. _____

" ___ " _____ 20__ г.

Индивидуальный план работы

Магистранта _____ на период с ___ по ___ 20__ г.

Виды деятельности	Срок выполнения	Отметка о выполнении	Примечания

Документы планирования учебного процесса

Название документа	Назначение документа, кем составлен	Срок действия документа	Выписки из документа, структура
Госстандарт ВО			
Учебный план			
Учебные программы			
УМКД дисциплины			
Индивидуальные планы преподавателей			
Другие документы организации учебного процесса			

Сведения о кафедре

Название кафедры _____

Название школы _____

Адрес _____

Телефон кафедры _____

Ф.И.О. заведующего кафедрой _____

Группы, в которых магистрант-практикант проходит практику

Название дисциплины, которую преподает практикант _____

Ф.И.О. _____ руководителя _____ магистерской _____ программы _____

Характеристика группы

№ п/п	Фамилия, имя студента	Успеваемость по ИЯ	Умение учиться	Интересы, склонности, увлечения	Другие наблюдения
1.					

Запись посещенного занятия

Дата	Ф.И.О. преподавателя / практиканта, тема, цель занятия, задачи, оснащение	Ход занятия	Ваши замечания

10. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

а) Основная литература:

1. Вишняков С. А., Дунаева Л. А. Иноязычная вербальная коммуникация. Преподавание, изучение, освоение в контексте теории средового подхода / С. А. Вишняков, Л. А. Дунаева. Москва : Флинта : Наука, 2017. 167 с. 3 экз.

<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:838893&theme=FEFU>

2. Матвиенко Л.М. Современные образовательные технологии в преподавании иностранного языка [Электронный ресурс]: презентации и проекты. Учебно-методическое пособие/ Матвиенко Л.М., Сысоева Н.А. Электрон. текстовые данные. Саратов: Вузовское образование, 2017. 57 с. Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/59229.html>. ЭБС «IPRbooks» Режим

доступа: <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=IPRbooks:IPRbooks-59229&theme=FEFU>

3. Проблемы филологии и методики преподавания иностранных языков: сборник научных статей [Электронный ресурс]. СПб : Издательство СПбГЭУ, 2014. 150 с. <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=535260>

4. Мендельсон В.А. Межкультурная коммуникация как основа обучения иностранному языку [Электронный ресурс] : монография / В.А. Мендельсон, М.Р. Зиганшина. Электрон. текстовые данные. Казань: Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2016. 100 с. <http://www.iprbookshop.ru/62488.html>

б) Дополнительная литература:

1. Митягина В.А. Подготовка переводчика : коммуникативные и дидактические аспекты [Электронный ресурс] : колл. монография / Авт. колл.: В. А. Митягина и др. ; под общ. ред. В. А. Митягиной. 2-е изд., стер. М. :ФЛИНТА, 2013. 304 с.

<http://znanium.com/bookread2.php?book=462958>

2. Михеева Н.Ф. Методика преподавания иностранных языков [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Михеева Н.Ф. Электрон. текстовые данные. М.: Российский университет дружбы народов, 2010. 76 с. <http://www.iprbookshop.ru/11443.html>.

3. Рубина Н.С. Интерпретация художественного текста. Иноязычные коммуникативные и лингводидактические компетенции и оценка [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / Н.С. Рубина. Электрон. текстовые данные. Пермь: Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет, 2012. 162 с.

<http://www.iprbookshop.ru/32041.html>

4. Hughes A. Testing for Language Teachers / Arthur Hughes. 2nd ed. Cambridge New York Melbourne : Cambridge University Press, 2012. 251 p. 10 экз.

<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:687775&theme=FEFU>

в) учебно-методическое и информационное обеспечение:

1. Kavaliauskiene G. Three Activities to Promote Learner's Autonomy: [Электронный ресурс]/ G. Kavaliauskiene. Режим доступа:

<http://iteslj.org/Techniques/Kavaliauskiene-Autonomy/>

2. Kinoshita C. Integrating Language Learning Strategy Instruction into ESL/EFL Lessons: [Электронный ресурс]/ C. Kinoshita. Режим доступа:

<http://iteslj.org/Techniques/Kinoshita-Strategy.html>

3. Thanasoulas D. Learner Autonomy: [Электронный ресурс]/ D. Thanasoulas. Режим доступа: <http://iteslj.org/Articles/Thanasoulas-Autonomy.html>.

11. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U , Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avergence; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	690922, Приморский край, г. Владивосток, о. Русский, п. Аякс, 10, Корпус 20 (D), ауд. D773
---	---

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов выбор мест прохождения практики согласуется с требованием их доступности для данных обучающихся и практика проводится с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ-ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ
ИССЛЕДОВАНИЙ

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

по практике по получению профессиональных умений и опыта
педагогической деятельности

Направление подготовки 45.04.01 Филология

Профиль подготовки «Западноевропейские языки, литературы и
лингвокультуры»

Квалификация (степень) выпускника: магистр

г. Владивосток

2019 г.

В результате прохождения данной практики у обучающихся формируются профессиональные компетенции: ПК- 8, ПК- 9, ПК- 10, ПК- 11, ПК-12.

ПК-8

Владение навыками планирования, организации и реализации образовательного процесса по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования)

Показателями сформированности ПК-8 являются умения:

- * проводить лингвистический анализ художественных, публицистических и общественно-политических текстов, опираясь на необходимые знания о структуре родного и иностранного языков; сравнивать различные явления в родном и иностранном языках для интерпретации сложных языковых явлений;
- * умение адаптировать оригинальные тексты для студентов различных уровней владения языком, учитывая их индивидуальные, психологические и возрастные особенности;
- * способность анализировать и интерпретировать оригинальные тексты различных стилей, раскрывать их идейное содержание и композиционные особенности произведения, его художественные достоинства, выразительные средства и индивидуальные особенности стиля автора.

Параметрами оценивания являются указанные навыки и умения.

Критерии оценивания:

«отлично» - практикант обосновывает выбор текстового материала, соответствие тематики/проблематики/жанра отобранного для занятия текста этапу обучения, уровню владения ИЯ обучаемыми; умеет творчески применять полученные филологические знания в процессе профессиональной деятельности.

«хорошо» - практикант способен интерпретировать сложные языковые явления на родном и иностранном языках, обобщать результаты интерпретационного анализа текста.

«удовлетворительно» - имеет необходимые знания о структуре родного и иностранного языков, может сравнивать различные явления в двух языках, но испытывает затруднения в организации работы по интерпретации текста.

«неудовлетворительно» - не может самостоятельно отобрать текст для занятия, применить филологические знания для организации работы с ним.

Умения и навыки ПК-8 формируются на всех этапах практики. На *подготовительном этапе* практиканты знакомятся с требованиями рабочей программы дисциплины к уровню владения ИЯ обучаемыми, языковому и речевому материалу и представляют результаты в письменном виде в отчете; анализируют систему упражнений учебника/учебного пособия, направленных на интерпретацию текста, анализ учебника прилагается к отчету; посещают занятия преподавателей кафедры и наблюдают за организацией работы с текстом, анализируют упражнения и тексты, опираясь на методическую, общепилологическую, лингвострановедческую подготовку. Записи хода занятий с комментариями представляются в отчете.

На *основном этапе* практиканты продумывают организацию работы с текстом, подбирают упражнения, направленные на его интерпретацию, подбирают дополнительные тексты, учитывая критерии отбора текстов. Тексты и упражнения к ним прилагаются к отчету.

На *заключительном этапе* практиканты представляют планы конспекты занятий, в которых отражена работа по интерпретации текста и дающие возможность руководителю практики оценить умения и навыки ПК-8.

ПК-9.

Владение навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию

Навыки и умения данной компетенции формируются на протяжении всей практики. На подготовительном этапе магистры изучают методическую

литературу об организации и планировании учебного процесса и отдельного занятия, наблюдают на занятиях преподавателей методику обучения ИЯ и организацию проведения занятия. Свои наблюдения и результаты изучения учебно-методической литературы отражают в записях хода занятий, в календарно-тематическом плане, списке литературы.

На основном этапе магистры учатся самостоятельно планировать практические занятия и внеклассное мероприятие по ИЯ. Планы-конспекты своих занятий и сценарий внеклассного мероприятия представляются в отчете.

Показателями сформированности данной компетенции являются умения:

- самостоятельно проектировать, реализовывать, оценивать и корректировать учебный процесс в рамках учебного плана специальности;
- организовывать выполнение намеченного плана с учетом индивидуальных особенностей студентов, рациональным сочетанием организационных форм работы, использованием ТСО, организацией самостоятельной работы студентов;
- анализировать современные методы преподавания иностранных языков с целью использования результатов исследований в учебном процессе

Параметрами оценивания являются указанные умения.

Критерии оценивания:

«отлично» - практикант умеет составлять календарно-тематический план на период практики, правильно определять цели и задачи практического занятия по ИЯ, соблюдать логику урока, использовать ТСО, организовывать работу с языковым материалом.

«хорошо» - практикант умеет составлять календарно-тематический план на период практики, определять цели и задачи практического занятия по ИЯ, использовать ТСО, организовывать работу с языковым материалом, однако испытывает затруднения в подборе адекватных цели занятия упражнений.

«удовлетворительно» - практикант не может самостоятельно составить календарно-тематический план на период практики, спланировать практическое

занятие по ИЯ, использует ТСО, проводит работу с языковым материалом, сочетая разные организационные формы.

«неудовлетворительно» - практикант не способен спланировать учебный процесс, неверно формулирует цели и задачи занятия, не может организовать намеченный план.

ПК-10

Рецензирование и экспертиза научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)

Показателями компетенции являются умения:

- анализировать и оценивать языковой материал учебников и учебных пособий с целью выявления его методической ценности и прогнозировать возможные трудности его усвоения обучаемыми;
- критически анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности;
- отбирать содержание учебного материала и осуществлять его конструкцию в единицы обучения (в речевые образцы, ситуации общения, тексты и т. д.);
- проектировать, подбирать и создавать учебно-материальную базу, использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме;
- разрабатывать дополнительные и тестовые материалы для студентов в помощь преподавателю при ведении практических занятий по ИЯ;

Параметрами оценивания являются умения данной компетенции.

Критерии оценивания:

«отлично» - практикант умеет провести критический и конструктивный (само)анализ занятий, способен анализировать и оценивать языковой материал учебников и учебных пособий, отбирать содержание учебного материала, разрабатывать дополнительные и тестовые материалы с учетом возрастных и иных особенностей обучаемых.

«хорошо» - практикант умеет методически грамотно анализировать собственные уроки и уроки преподавателей и других практикантов, анализировать и оценивать языковой материал учебников и учебных пособий, отбирать содержание учебного материала, имеет представление о критериях отбора учебного материала, разработке тестовых материалов.

«удовлетворительно» - практикант знает основные параметры анализа урока, испытывает затруднения в самостоятельном анализе и оценивании языкового материала учебников и учебных пособий, отборе содержания учебного материала, разработке тестовых материалов.

«неудовлетворительно» - практикант не смог проанализировать и оценить учебный материал, подготовить самостоятельно дополнительные и тестовые материалы.

Для оценивания компетенции магистры представляют в отчете анализ системы упражнений учебника/учебного пособия или учебных материалов, используемых в учебном процессе; дополнительный и раздаточный материал, разработанные контрольные работы, тесты, диктанты.

ПК-11

Готовность участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками

Показателями компетенции являются умения:

- систематизировать практический материал собственной работы;
- структурировать учебно-методический материал;
- излагать материал грамотно, четко, лаконично.

Параметром оценивания является отчет по практике. Критерием оценивания является оценка/балл.

«отлично» - отчет структурирован правильно, оформлен грамотно, содержит все описания выполненных видов работ.

«хорошо» - отчет структурирован правильно, содержит все описания выполненных видов работ, имеются некоторые замечания по оформлению планов-конспектов цикла практических занятий по ИЯ.

«удовлетворительно» - отчет структурирован правильно, есть замечания по оформлению, содержит не все описания выполненных видов работ.

«неудовлетворительно» - отчет не представлен по окончании практики.

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ПК-8 Владение навыками планирования, организации и реализации образовательного процесса по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования)	Знает	методы анализа языкового и литературного материала для обеспечения преподавания и популяризации филологических знаний
	Умеет	проводить лингвистический анализ художественных, публицистических и общественно-политических текстов, опираясь на необходимые знания о структуре родного и иностранного языков; сравнивать различные явления в родном и иностранном языках для интерпретации сложных языковых явлений;
	Владеет	навыками планирования, организации и реализации образовательного процесса по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования)
ПК-9 Владение навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию	Знает	методы разработки учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию
	Умеет	разрабатывать под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию
	Владеет	навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для

		лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию
ПК-10 Рецензирование и экспертиза научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)	Знает	Методику рецензирования и экспертизы научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)
	Умеет	Рецензировать и выполнять экспертизу научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)
	Владеет	Навыками рецензирования и экспертизы научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)
ПК-11 Готовность участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками	Знает	Методику организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками
	Умеет	участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками
	Владеет	Навыками участия в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками
ПК-12 Педагогическая поддержка профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО	Знает	Методику педагогической поддержки профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО
	Умеет	Осуществлять педагогическую поддержку профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО
	Владеет	Навыки педагогической поддержки профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО

Коды и этапы формирования компетенций

№ п/п	Контролируемые разделы	Коды и этапы формирования компетенций			Оценочные средства	
					текущий контроль	промежточная аттестация
1	<i>Организация</i>	ПК- 9	Знает	методы разработки	УО-1	отчет

<p><i>практики.</i> Инструктаж по технике безопасности. Ознакомление с программой прохождения учебной практики, требованиями к отчетной документации. Ознакомление с организацией и целями структурного подразделения ДВФУ – места проведения практики.</p>			учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию	Собеседование	
		Умеет	разрабатывать под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию	ПР-11 Разноуровневые задачи и задания	отчет, конференция
		Владеет	методами анализа языкового и литературного материала для обеспечения преподавания и популяризации филологических знаний	ПР-11 Разноуровневые задачи и задания	отчет, конференция
<p>Производственный этап самостоятельное планирование и проведение практических занятий по учебной дисциплине с последующим их анализом с руководителем практики освоение</p>	ПК-8,	Знает	Методы лингвистического анализа художественных, публицистических и общественно-политических текстов, опираясь на необходимые знания о структуре родного и иностранного языков; сравнивать различные явления в родном и иностранном языках для интерпретации сложных языковых явлений;	УО-1 Собеседование	отчет

аудиторной педагогической работы (посещение практических занятий преподавателей и других практикантов с подробной записью хода занятия и с последующим обсуждением с руководителем практики); подробный анализ посещенного занятия преподавателя кафедры, участие в мероприятиях кафедры		Умеет	Планировать образовательный процесс по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования)	ПР-11 Разноуровневые задачи и задания	отчет, конференция
		Владеет	навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию	ПР-11 Разноуровневые задачи и задания	отчет, конференция
выполнение заданий руководителя практики и заведующего кафедрой работа специальной научно-методической литературой посещение консультаций	ПК-10,	Знает	Методику рецензирования и экспертизы научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)	УО-1 Собеседование	отчет
		Умеет	Рецензировать и выполнять экспертизу научно-методических и учебных материалов по филологическим дисциплинам (модулям)	ПР-11 Разноуровневые задачи и задания	отчет, конференция
		Владеет	Навыками рецензирования и экспертизы научно-методических и учебных материалов по филологическим дисциплинам (модулям)	ПР-11 Разноуровневые задачи и задания	отчет, конференция
подготовка анализа учебного пособия/всего	ПК-11,12	Знает	Методику организации научно-исследовательской,	ПР-11 Разноуровневые	отчет

пособия, по которому проводилось обучение студентов во время практики написание двух аннотаций на прочитанные статьи из профессиональных журналов разработка контрольно-измерительных материалов для проверки уровня сформированности навыков и умений практического владения ИЯ обучаемых			проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками	задачи и задания	
		Умеет	участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками	ПР-11 Разноуровневые задачи и задания	отчет, конференция
		Владеет	Навыками участия в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками	ПР-11 Разноуровневые задачи и задания	отчет, конференция
разработка контрольно-измерительных материалов для проверки уровня сформированности навыков и умений практического владения ИЯ	ПК-8-11	Знает	Методику педагогической поддержки профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО	УО-1 Собеседование	отчет
		Умеет	Осуществлять педагогическую поддержку	ПР-11 Разноуровневые	отчет, конференция

обучаемых			профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО	задачи и задания	
		Владеет	Навыки педагогической поддержки профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО	ПР-11 Разноуровневые задачи и задания	отчет, конференция
Аналитический этап. Подготовка письменного отчета по практике, заполнение дневника практики. Защита отчета по практике на общем собрании студентов, проходивших учебную практику		Знает	виды международных форумов и переговоров и роль переводчика в них, виды протокола	УО-1 Собеседование	отчет
		Умеет	соблюдать нормы профессионального этикета при работе на международных форумах и переговорах	ПР-11 Разноуровневые задачи и задания	отчет, конференция
		Владеет	навыками переключения с языка на язык при устном переводе, а также использования переводческой скорописи и техник запоминания звучащего текста; навыками применения экстралингвистических знаний в области современной лингвистики и публицистики, современной научно-популярной, научно-технической и художественной литературы на иностранном языке, мировой кинематографии, рекламно-туристического и делового дискурса, а также лингвокультурных знаний, отражающих ментальность, духовность, национальную специфику, ценностные представления, нормы и правила, действующие в культуре изучаемого иностранного языка, для сохранения полноты	ПР-11 Разноуровневые задачи и задания	отчет, конференция

				содержания и коммуникативного эффекта текста		
--	--	--	--	--	--	--

Шкала оценивания уровня сформированности компетенций

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции		критерии	показатели
ПК-8 Владение навыками планирования, организации и реализации образовательного процесса по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования)	Знает	методы анализа языкового и литературного материала для обеспечения преподавания и популяризации филологических знаний	может / не может обоснованность выбор текстового материала, соответствие тематики/проблематик и/жанра отобранного для занятия текста этапу обучения, уровню владения ИЯ обучаемыми	Сформированное знание принципов адаптации оригинальных текстов для студентов различных уровней владения языком, учитывая их индивидуальные, психологические и возрастные автора.
	Умеет	проводить лингвистический анализ художественных, публицистических и общественно-политических текстов, опираясь на необходимые знания о структуре родного и иностранного языков; сравнивать различные явления в родном и иностранном языках для интерпретации сложных языковых явлений;	умеет творчески применять полученные филологические знания в процессе профессиональной деятельности.	Умение проводить лингвистический анализ художественных, публицистических и общественно-политических текстов, опираясь на необходимые знания о структуре родного и иностранного языков; сравнивать различные явления в родном и иностранном языках для интерпретации сложных языковых явлений;
	Владеет	навыками планирования, организации и реализации образовательного процесса по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования)	методикой планирования, организации и реализации образовательного процесса по отдельным видам учебных занятий	Сформированные навыки реализации образовательного процесса по отдельным видам учебных занятий

<p>ПК-9 Владение навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации и учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию</p>	<p>Знает</p>	<p>методы разработки учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию</p>	<p>современные методы и принципы разработки учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин</p>	<p>Сформированные знания форм и способов методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию</p>
	<p>Умеет</p>	<p>разрабатывать под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию</p>	<p>Умение самостоятельно проектировать, реализовывать, оценивать и корректировать учебный процесс в рамках учебного плана специальности;</p>	<p>практикант умеет составлять календарно-тематический план на период практики, правильно определять цели и задачи практического занятия по ИЯ, соблюдать логику урока, использовать ТСО, организовывать работу с языковым материалом.</p>
	<p>Владеет</p>	<p>навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию</p>	<p>навыки разработки учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин</p>	<p>Сформированные навыки разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию</p>

		квалификацию		
ПК-10 Рецензирование и экспертиза научных и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)	Знает	Методику рецензирования и экспертизы научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)	Знание определений основных понятий предметной области исследования; принципы рецензирования и экспертизы научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)	Методику рецензирования и экспертизы научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)
	Умеет	Рецензировать и выполнять экспертизу научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)	умение представлять результаты рецензирования и экспертизы научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам	Рецензировать и выполнять экспертизу научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)
	Владеет	Навыками рецензирования и экспертизы научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)	Владение терминологией предметной области знаний, владение способностью сформулировать задание, чёткое понимание требований, предъявляемых к содержанию и последовательности рецензирования и экспертизы научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)	Навыками рецензирования и экспертизы научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)
ПК-11 Готовность участвовать в организации научной, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по	Знает	Методику организации научной, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профорientационных мероприятиях со	Технологии организации научной, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профорientационных мероприятиях со	Способен к организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профорientационных мероприятиях со школьниками

программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками	Умеет	школьниками участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками	школьниками умение осуществлять организацию научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками	Способен участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками
	Владеет	Навыками участия в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками	Владение навыком организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками	Участвует в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками
ПК-12 Педагогическая поддержка профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО	Знает	направления и методологические подходы педагогической поддержки профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО	Знание определений основных принципов педагогической поддержки профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО	Способен к педагогической поддержке профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО
	Умеет	Оказывать педагогическую поддержку профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО	Использовать современные технологии для педагогической поддержки профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО задач	Осуществлять педагогическую поддержку профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО
	Владеет	навыками педагогической поддержки профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО	Владение стратегиями педагогической поддержки профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО	Способен оказывать педагогическую поддержку профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО

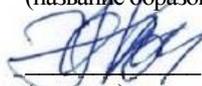


МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ- ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ
ИССЛЕДОВАНИЙ**

«УТВЕРЖДАЮ»

Руководитель ОП
Западноевропейские языки, литературы и
лингвокультуры
(название образовательной программы)

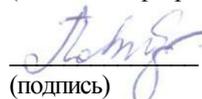


(подпись) Николаева О.В.
(Ф.И.О.)

«11» июля 2019 г.

«СОГЛАСОВАНО»

Заведующий кафедрой
Лингвистики и межкультурной
коммуникации
(название кафедры)



(подпись) Ловцевич Г.Н.
(Ф.И.О.)

«11» июля 2019 г.

**ПРОГРАММА ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ
ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА НАУЧНО-
ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

Направление подготовки 45.04.01 Филология

Профиль подготовки «Западноевропейские языки, литературы и
лингвокультуры»

Квалификация (степень) выпускника: магистр

г. Владивосток

2019 г.

1. НОРМАТИВНАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ, РЕГЛАМЕНТИРУЮЩАЯ ПРОЦЕСС ОРГАНИЗАЦИИ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА НАУЧНО- ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Программа разработана в соответствии с требованиями

- образовательного стандарта высшего образования, самостоятельно устанавливаемого ДВФУ по направлению подготовки 45.04.01 «Филология», утвержденного приказом ректора ДВФУ № 12-13-592 от 04.04.2016.

- Приказа ректора от 23.10.2015 № 12-13-2030 «Об утверждении Положения о порядке проведения практики студентов, обучающихся в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего профессионального образования «Дальневосточный федеральный университет» по программам высшего образования (для программ бакалавриата, специалитета, магистратуры)».

2. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА НАУЧНО- ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Целью практики по получению профессиональных умений и опыта научно-исследовательской деятельности является подготовить магистранта как к самостоятельной научно-исследовательской работе, основным результатом которой является написание и успешная защита магистерской диссертации.

3. ЗАДАЧИ ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА НАУЧНО- ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Задачи практики по получению профессиональных умений и опыта научно-исследовательской деятельности – сформировать навыки выполнения и оформления научно-исследовательской работы и развить умения:

- вести библиографическую работу с привлечением современных информационных технологий;
- формулировать и разрешать задачи, возникающие в ходе выполнения научно-исследовательской работы;
- выбирать необходимые методы исследования (модифицировать существующие, разрабатывать новые методы), исходя из задач конкретного исследования (по теме магистерской диссертации или при выполнении заданий научного руководителя в рамках магистерской программы);
- обрабатывать полученные результаты и представлять их в виде законченных научно-исследовательских разработок (обоснование актуальности, новизны, личного вклада, методов, материала, объекта и предмета исследования, теоретической базы, прикладной ценности в Введении).

4. МЕСТО ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА НАУЧНО- ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Практика по получению профессиональных умений и опыта научно-исследовательской деятельности предназначена для магистрантов, обучающихся по направлению «Филология», магистерской программе «Западноевропейские языки, литературы и лингвокультуры» и относится к Блоку 2. «Практики, в том числе научно-исследовательская работа» учебного плана подготовки магистрантов.

Логически и содержательно практика связана с дисциплинами, изучаемыми во всех семестрах, с учебной и со всеми видами производственной практики.

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам студента, необходимым для практики по получению профессиональных умений и опыта научно-исследовательской деятельности:

1) Знать особенности осуществления научно-исследовательской работы в области филологии; методы реализации научно-исследовательской работы в области филологии.

2) осуществлять научно-исследовательскую работу; проводить анализ, делать выводы.

3) Иметь навыки работы с научной литературой.

5. ТИПЫ, СПОСОБЫ, МЕСТО И ВРЕМЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Практика по получению профессиональных умений и опыта научно-исследовательской деятельности проводится на кафедре лингвистики и межкультурной коммуникации ДВФУ и кафедре-романо-германской филологии.

Практика по получению профессиональных умений и опыта научно-исследовательской деятельности проводится в 4 семестре. Практика рассчитана на 108 часов, 3 зачетные единицы и предусматривает промежуточный контроль в форме зачета с оценкой.

Практика проводится непрерывно, стационарно. Возможна выездная практика.

7. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

В результате прохождения практики по получению профессиональных умений и опыта научно-исследовательской деятельности обучающиеся должны овладеть следующими профессиональными компетенциями:

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ПК - 1 владение навыками	Знает	методы критического анализа и оценки

самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации		современных научных достижений, а также методы генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях
	Умеет	анализировать альтернативные варианты решения исследовательских и практических задач и оценивать потенциальные выигрыши/проигрыши реализации этих вариантов
	Владеет	навыками анализа методологических проблем, возникающих при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях
ПК - 2 владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	Знает	Основные концепции современной философии науки, основные стадии эволюции науки, функции и основания научной картины мира
	Умеет	использовать положения и категории философии науки для анализа и оценивания различных фактов и явлений
	Владеет	технологиями планирования в профессиональной деятельности в сфере научных исследований
ПК - 3 подготовки и редактирования научных публикаций	Знает	Знает: современные методы и методики анализа, в том числе в рамках новых научных подходов в языкознании, современные информационно-коммуникационные технологии, используемые в области языкознания
	Умеет	осуществлять отбор и использовать оптимальные методы исследования и современные информационные технологии в научной деятельности
	Владеет	навыками использования современных

		методов научного исследования и навыками применения информационно-коммуникационных технологий в области языкознания
ПК – 4 владением навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования	Знает	Методы анализа методологических проблем, возникающих при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях
	Умеет	при решении исследовательских и практических задач генерировать новые идеи, поддающиеся операционализации исходя из наличных ресурсов и ограничений
	Владеет	навыками анализа методологических проблем, возникающих при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях
ПК - 5 Умение представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям	Знает	Особенности представления результатов собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям
	Умеет	представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям
	Владеет	Навыками представления результатов собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям
ПК - 6 умение самостоятельно применять и развивать методологию, методы и приемы филологического анализа в собственной научно-исследовательской деятельности	Знает	методологию, методы и приемы филологического анализа в собственной научно-исследовательской деятельности
	Умеет	самостоятельно применять и развивать методологию, методы и приемы филологического анализа в собственной научно-исследовательской деятельности
	Владеет	Навыками самостоятельного применения и развития методологию, методы и приемы филологического анализа в собственной научно-исследовательской деятельности

ПК – 7 умением определять актуальность научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования, устанавливать прикладную значимость научных разработок, демонстрировать области потенциального внедрения результатов исследований	Знает	научную проблематику, решаемую в рамках собственного филологического исследования,
	Умеет	определять актуальность научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования, устанавливать прикладную значимость научных разработок, демонстрировать области потенциального внедрения результатов исследований
	Владеет	Навыками определения актуальности научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования, устанавливать прикладную значимость научных разработок, демонстрировать области потенциального внедрения результатов исследований

8. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Практика по получению профессиональных умений и опыта научно-исследовательской деятельности осуществляется магистрантами на 2 курсе (семестр 4) освоения ими образовательной программы магистратуры.

Общий объем практики составляет 108 часов / 3 з.е.

№	Раздел (этапы) практики	Неделя семестра	Виды работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
1	Оформление библиографического списка по установленным требованиям	30	Предоставление библиографического списка, устное обоснование отобранной литературы	УО-1 собеседование ПР-6
2	Оформление введения к научно-	31	Представление Введения к научно-исследовательской работе	УО-1 собеседование

исследовательско й работе с обоснованием актуальности, новизны, личного вклада, методов, материала, объекта и предмета исследования, теоретической базы, прикладной ценности		с обоснованием актуальности, новизны, личного вклада, методов, материала, объекта и предмета исследования, теоретической базы, прикладной ценности	ПР-6
---	--	--	------

Практика по получению профессиональных умений и опыта научно-исследовательской деятельности осуществляется студентами в следующих формах:

- Оформление и представление библиографического списка по установленным требованиям
- Оформление и представление Введения к научно-исследовательской работе с обоснованием актуальности, новизны, личного вклада, методов, материала, объекта и предмета исследования, теоретической базы, прикладной ценности.

Форма аттестации по итогам практики зачет с оценкой.

8.УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ НА ПРАКТИКЕ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Текущий контроль осуществляется в виде:

1. Собеседования: обсуждения и утверждения индивидуального задания студента на учебную практику (1 неделя).
2. Контроля хода выполнения видов работы на индивидуальных консультациях (проводятся очно или дистанционно). При необходимости оказывается помощь в решении возникших трудностей (1-2 неделя).

Библиографический список включает в себя список использованной

литературы, на которую есть обязательная ссылка в тексте научно-исследовательской работы. Приведение источников, на которые автор работы не ссылается в тексте диссертации, не допускается. Список литературы должен быть оформлен в соответствии с ГОСТ-8. Количество источников устанавливает автор работы совместно с научным руководителем, но не должно быть менее 100 работ отечественных и зарубежных ученых. В списке литературы должны быть представлены монографии, научные статьи из журналов, индексируемых в российских и международных базах, диссертации и авторефераты диссертаций. Количество источников на иностранных языках (английский и второй изучаемый язык) должно быть не менее 25 % от всего библиографического списка. На консультации магистранты дают устное тематическое обоснование отобранной литературы. Библиографический список должен содержать как классические работы в исследуемой области, так и современные (в рамках 5-7 лет) исследования на данную тему.

Оформление Введения к научно-исследовательской работе выполняется в соответствии с требованиями обоснования всех необходимых разделов и рубрик: актуальности, новизны, цели, задач, методов, материала, объекта и предмета исследования, теоретической базы, прикладной ценности.

9. ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Форма аттестации по итогам практики по получению профессиональных умений и опыта научно-исследовательской деятельности – зачет с оценкой.

После окончания практики, в двухнедельный срок студент обязан представить весь комплекс документов руководителю практики.

Магистрант должен представить Отчет по практике, включающий следующие обязательные виды отчетности:

- Предоставление библиографического списка по установленным требованиям – 1 неделя.
- Представление Введения к научно-исследовательской работе с обоснованием актуальности, новизны, личного вклада, методов, материала, объекта и предмета исследования, теоретической базы, прикладной ценности – 2 неделя.

10. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАКТИКИ ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Основная литература (печатные и электронные издания)

4. Космин В.В. Основы научных исследований [Электронный ресурс]: учебное пособие / В.В. Космин. 2-е изд. М. : ИЦ РИОР: НИЦ ИНФРА-М, 2015. 214 с. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=487325>
5. Кожухар В.М. Основы научных исследований [Электронный ресурс]: учебное пособие / В.М. Кожухар. - М. : Дашков и К, 2013. 216 с. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=415587>
6. Резник С.Д. Как защитить свою диссертацию [Электронный ресурс] : Практическое пособие / С.Д. Резник. - 4-е изд., перераб. и доп. - М. : НИЦ ИНФРА-М, 2013. 272 с. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=406574>

Дополнительная литература (печатные и электронные издания)

4. Волков, Ю.Г. Диссертация: подготовка, защита, оформление [Электронный ресурс] : практическое пособие / Ю.Г. Волков. 3-е изд., перераб. и доп. М.: Альфа-М : ИНФРА-М, 2009. 176 с. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=169409>

5. Аникин В.М. Диссертация в зеркале автореферата [Электронный ресурс] : Методическое пособие для аспирантов и соискателей ученой степени естественно-научных специальностей / В.М. Аникин, Д.А. Усанов - 3-е изд., переработанное и дополненное. М. : НИЦ ИНФРА-М, 2013. 128 с. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=405567>

6. Резник С.Д. Аспирант вуза: технологии научного творчества и педагогической деятельности [Электронный ресурс] : учебное пособие / С.Д. Резник. 2-е изд., переработанное. М. : ИНФРА-М, 2011. 520 с. Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=207257>

**11. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ
ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ
ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И ОПЫТА
НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U , Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	690922, Приморский край, г. Владивосток, о. Русский, п. Аякс, 10, Корпус 20 (D), ауд. D773
---	---

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов выбор мест прохождения практики согласуется с требованием их доступности для данных обучающихся и практика проводится с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

Составитель(и) Николаева О.В., профессор кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации

(ФИО, должность)

Программа практики обсуждена на заседании кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации

протокол от «___» июня 2019г. № ___



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ-ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ
ИССЛЕДОВАНИЙ

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

по практике по получению профессиональных умений и опыта
научно-исследовательской деятельности

Направление подготовки 45.04.01 Филология

Профиль подготовки «Западноевропейские языки, литературы и
лингвокультуры»

Квалификация (степень) выпускника: магистр

г. Владивосток

2019 г.

Показатели и критерии оценивания компетенций на разных этапах их формирования, описание шкалы оценивания

Формируемые компетенции

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ПК - 1 владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	Знает	методы критического анализа и оценки современных научных достижений, а также методы генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях
	Умеет	анализировать альтернативные варианты решения исследовательских и практических задач и оценивать потенциальные выигрыши/проигрыши реализации этих вариантов
	Владеет	навыками анализа методологических проблем, возникающих при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях
ПК - 2 владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	Знает	Основные концепции современной философии науки, основные стадии эволюции науки, функции и основания научной картины мира
	Умеет	использовать положения и категории философии науки для анализа и оценивания различных фактов и явлений
	Владеет	технологиями планирования в профессиональной деятельности в сфере научных исследований
ПК - 3 подготовки и редактирования научных публикаций	Знает	Знает: современные методы и методики анализа, в том числе в рамках новых научных подходов в языкознании, современные информационно-коммуникационные технологии, используемые в области языкознания

	Умеет	осуществлять отбор и использовать оптимальные методы исследования и современные информационные технологии в научной деятельности
	Владеет	навыками использования современных методов научного исследования и навыками применения информационно-коммуникационных технологий в области языкознания
ПК – 4 владением навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования	Знает	Методы анализа методологических проблем, возникающих при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях
	Умеет	при решении исследовательских и практических задач генерировать новые идеи, поддающиеся операционализации исходя из наличных ресурсов и ограничений
	Владеет	навыками анализа методологических проблем, возникающих при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях
ПК - 5 Умение представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям	Знает	Особенности представления результатов собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям
	Умеет	представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям
	Владеет	Навыками представления результатов собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям
ПК - 6 умение самостоятельно применять и развивать методологию, методы и приемы филологического анализа в собственной научно-	Знает	методологию, методы и приемы филологического анализа в собственной научно-исследовательской деятельности
	Умеет	самостоятельно применять и развивать методологию, методы и приемы

исследовательской деятельности		филологического анализа в собственной научно-исследовательской деятельности
	Владеет	Навыками самостоятельного применения и развития методологию, методы и приемы филологического анализа в собственной научно-исследовательской деятельности
ПК – 7 умением определять актуальность научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования, устанавливать прикладную значимость научных разработок, демонстрировать области потенциального внедрения результатов исследований	Знает	научную проблематику, решаемую в рамках собственного филологического исследования,
	Умеет	определять актуальность научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования, устанавливать прикладную значимость научных разработок, демонстрировать области потенциального внедрения результатов исследований
	Владеет	Навыками определения актуальности научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования, устанавливать прикладную значимость научных разработок, демонстрировать области потенциального внедрения результатов исследований

Коды и этапы формирования компетенций

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций			Оценочные средства	
					текущий контроль	промежуточная аттестация
1	Тема 1	ПК-1-8	Знает		собеседование (УО-1)	научный отчет по практикам ам ПР -6
			Умеет		библиографический список УО-1 ПР -6	
			Владеет		УО-1 ПР -6	
2.	Тема 2	ПК-1-8	Знает		собеседование УО-1	научный отчет по практикам ам ПР -6
			Умеет		Введение УО-1 ПР -6	
			Владеет		УО-1 ПР -6	

Шкала оценивания уровня сформированности компетенций

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции		критерии	показатели
ПК - 1 владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	знает (пороговый уровень)	методы критического анализа и оценки современных научных достижений, а также методы генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях	Сформированные систематические знания методов критического анализа и оценки современных научных достижений, а также методов генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе междисциплинарных	систематические знания методов критического анализа и оценки современных научных достижений, а также методов генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе междисциплинарных
	умеет (продвинутый)	анализировать альтернативные варианты решения исследовательских и практических задач и оценивать потенциальные выигрыши/проигрыши реализации этих вариантов	Сформированное умение анализировать альтернативные варианты решения исследовательских и практических задач и оценивать потенциальные выигрыши/проигрыши реализации этих вариантов	умение анализировать альтернативные варианты решения исследовательских и практических задач и оценивать потенциальные выигрыши/проигрыши реализации этих вариантов
	владеет (высокий)	навыками анализа методологических проблем, возникающих при решении исследовательских и практических задач,	Успешное и систематическое применение навыков анализа методологических проблем, возникающих при решении исследовательских и	применение навыков анализа методологических проблем, возникающих при решении исследовательских и практических задач, в том

		в том числе в междисциплинарных областях	практических задач, в том числе в междисциплинарных областях	числе в междисциплинарных областях
ПК - 2 владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	знает (пороговый уровень)	Основные концепции современной философии науки, основные стадии эволюции науки, функции и основания научной картины мира	Сформированные систематические знания концепции современной философии науки, основные стадии эволюции науки, функции и основания научной картины мира	знания концепции современной философии науки, основные стадии эволюции науки, функции и основания научной картины мира
	умеет (продвинутой)	использовать положения и категории философии науки для анализа и оценивания различных фактов и явлений	Успешное и систематическое применение технологий критического анализа и оценки современных научных достижений и результатов деятельности по решению исследовательских и практических задач.	применение технологий критического анализа и оценки современных научных достижений и результатов деятельности по решению исследовательских и практических задач.
	владеет (высокий)	технологиями планирования в профессиональной деятельности в сфере научных исследований	Владение технологиями планирования в профессиональной деятельности в сфере научных исследований	технологии планирования в профессиональной деятельности в сфере научных исследований
ПК - 3 подготовки и редактирования научных публикаций	знает (пороговый уровень)	современные методы и методики анализа, в том числе в рамках новых научных подходов в	Сформированные систематические знания методики анализа, в том числе в рамках новых научных подходов в	знания методики анализа, в том числе в рамках новых научных подходов в языкознании, современные

		языкознании, современные информационно-коммуникационные технологии, используемые в области языкознания	языкознании, современные информационно-коммуникационные технологии, используемые в области языкознания	информационно-коммуникационные технологии, используемые в области языкознания
	умеет (продвинутый)	осуществлять отбор и использовать оптимальные методы исследования и современные информационные технологии в научной деятельности	Сформированное умение при решении исследовательских и практических задач генерировать идеи, поддающиеся операционализации исходя из наличных ресурсов и ограничений	умение при решении исследовательских и практических задач генерировать идеи, поддающиеся операционализации исходя из наличных ресурсов и ограничений
	владеет (высокий)	навыками использования современных методов научного исследования и навыками применения информационно-коммуникационных технологий в области языкознания	Владение навыками использования современных методов научного исследования и навыками применения информационно-коммуникационных технологий в области языкознания	использование современных методов научного исследования и навыками применения информационно-коммуникационных технологий в области языкознания
ПК – 4 владением навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования	знает (пороговый уровень)	Методы анализа методологических проблем, возникающих при решении исследовательских и практических задач, в том числе в	Сформированные систематические знания методов критического анализа и оценки современных научных достижений, а также методов генерирования новых идей при решении	знания методов критического анализа и оценки современных научных достижений, а также методов генерирования новых идей при решении

		междисциплинарных областях	генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе междисциплинарных	исследовательских и практических задач, в том числе междисциплинарных
	умеет (продвинутой)	при решении исследовательских и практических задач генерировать новые идеи, поддающиеся операционализации исходя из наличных ресурсов и ограничений	Сформированное умение анализировать альтернативные варианты решения исследовательских и практических задач и оценивать потенциальные выигрыши/проигрыши реализации этих вариантов	умение анализировать альтернативные варианты решения исследовательских и практических задач и оценивать потенциальные выигрыши/проигрыши реализации этих вариантов
	владеет (высокий)	навыками анализа методологических проблем, возникающих при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях	Успешное и систематическое применение навыков анализа методологических проблем, возникающих при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях	применение навыков анализа методологических проблем, возникающих при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях
ПК - 5 Умение представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным	знает (пороговый уровень)	Особенности представления результатов собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным	Сформированные систематические знания концепции современной философии науки, основные стадии эволюции науки, функции и	знания концепции современной философии науки, основные стадии эволюции науки, функции и основания научной картины мира

требованиям		требованиям	основания научной картины мира	
	умеет (продвинутый)	представлять результаты собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям	Успешное и систематическое применение результатов собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям	применение результатов собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям
	владеет (высокий)	Навыками представления результатов собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям	Владение навыками представления результатов собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям	представления результатов собственной научно-исследовательской деятельности в устной и письменной форме по установленным требованиям
ПК - 6 умение самостоятельно применять и развивать методологию, методы и приемы филологического анализа в собственной научно-исследовательской деятельности	знает (пороговый уровень)	методологию, методы и приемы филологического анализа в собственной научно-исследовательской деятельности	Сформированные систематические знания методов критического анализа и оценки современных научных достижений, а также методов генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе междисциплинарных	знания методов критического анализа и оценки современных научных достижений, а также методов генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе междисциплинарных
	умеет (продвинутый)	самостоятельно применять и развивать	Сформированное умение анализировать	умение анализировать альтернативные

		методологию, методы и приемы филологического анализа в собственной научно-исследовательской деятельности	альтернативные варианты решения исследовательских и практических задач и оценивать потенциальные выигрыши/проигрыши реализации этих вариантов	варианты решения исследовательских и практических задач и оценивать потенциальные выигрыши/проигрыши реализации этих вариантов
	владеет (высокий)	Навыками самостоятельного применения и развития методологию, методы и приемы филологического анализа в собственной научно-исследовательской деятельности	Успешное и систематическое применение навыков анализа методологических проблем, возникающих при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях	применение навыков анализа методологических проблем, возникающих при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях
ПК – 7 умением определять актуальность научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования, устанавливать прикладную значимость научных разработок, демонстрировать области потенциального внедрения результатов исследований	знает (пороговый уровень)	научную проблематику, решаемую в рамках собственного филологического исследования,	Сформированные систематические знания концепции современной философии науки, основные стадии эволюции науки, функции и основания научной картины мира	знания концепции современной философии науки, основные стадии эволюции науки, функции и основания научной картины мира
	умеет (продвинутый)	определять актуальность научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования, устанавливать	Успешное и систематическое применение технологий критического анализа и оценки современных научных достижений и результатов	применение технологий критического анализа и оценки современных научных достижений и результатов деятельности по решению

		прикладную значимость научных разработок, демонстрировать области потенциального внедрения результатов исследований	деятельности по решению исследовательских и практических задач.	исследовательских и практических задач.
	владеет (высокий)	Навыками определения актуальности научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования, устанавливать прикладную значимость научных разработок, демонстрировать области потенциального внедрения результатов исследований	Владение навыками определения актуальности научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования, устанавливать прикладную значимость научных разработок, демонстрировать области потенциального внедрения результатов	определение актуальности научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования, устанавливать прикладную значимость научных разработок, демонстрировать области потенциального внедрения результатов

Критерии оценки отчета по практике:

- ✓ 100-86 баллов выставляется студенту, если студент представил отчет согласно требованиям: включены все разделы содержания отчета и правильно оформлены; имеются требуемые приложения. Студент проявил собственную психологическую готовность к научно-исследовательской деятельности, высокий уровень предметной подготовки.
- ✓ 85-76 баллов – отчет полный, включены все разделы, в том числе, приложения. Допущены незначительные ошибки в оформлении библиографического списка и Введения к научно-исследовательской работе.
- ✓ 75-61 балл выставляется студенту, если студент представил отчет согласно требованиям. Допущены ошибки в оформлении работы.
- ✓ 60-50 баллов – если представленный отчет по содержанию и структуре неполный, отсутствуют необходимые разделы. Допущены существенные ошибки в оформлении работы.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ

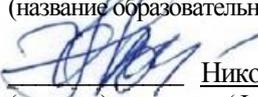
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ - ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ
ИССЛЕДОВАНИЙ

«УТВЕРЖДАЮ»

Руководитель ОП
Западноевропейские языки, литературы и
лингвокультуры
(название образовательной программы)

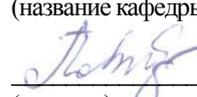


(подпись) Николаева О.В.
(Ф.И.О)

«11» июля 2019 г.

«СОГЛАСОВАНО»

Заведующий кафедрой
Лингвистики и межкультурной
коммуникации
(название кафедры)



(подпись) Ловцевич Г.Н.
(Ф.И.О.)

«11» июля 2019 г.

**ПРОГРАММА ПРАКТИКИ
ПРЕДДИПЛОМНАЯ ПРАКТИКА
Направление подготовки 45.04.01 Филология**

Направление подготовки 45.04.01 Филология

**Профиль подготовки «Западноевропейские языки, литературы и
лингвокультуры»**

Квалификация (степень) выпускника: магистр

Владивосток
2019

1. НОРМАТИВНАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ, РЕГЛАМЕНТИРУЮЩАЯ ПРОЦЕСС ОРГАНИЗАЦИИ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКИ

Программа разработана в соответствии с требованиями

- образовательного стандарта высшего образования, самостоятельно устанавливаемого ДВФУ по направлению подготовки 45.04.01 «Филология», утвержденного приказом ректора ДВФУ № 12-13-592 от 04.04.2016.

- Приказа ректора от 23.10.2015 № 12-13-2030 «Об утверждении Положения о порядке проведения практики студентов, обучающихся в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего профессионального образования «Дальневосточный федеральный университет» по программам высшего образования (для программ бакалавриата, специалитета, магистратуры)».

2. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКИ

Основной *целью* преддипломной практики является формирование научно-исследовательской культуры как составляющей профессиональной культуры личности. Ее реализация в рамках преддипломной практики для магистрантов конкретизируется в ознакомлении с принципами и овладении технологиями научного исследования в гуманитарных областях знаний (филология – лингвистика). При этом как особый вид деятельности преддипломная практика выполняет следующие функции:

- *обучающую;*
- *развивающую;*
- *инновационную;*
- *креативную.*

3. ЗАДАЧИ ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКИ:

- развитие общепрофессионального и научного кругозора обучающихся;

- развитие профессионально-личностных компетенций, в первую очередь, научно-исследовательской, обеспечивающей готовность личности к самостоятельной научной деятельности;
- ознакомление с основными принципами выбора и формулирования темы, цели и задач исследования;
- ознакомление с принципами критического анализа теоретических источников в ракурсе заявленной цели и поставленных задач;
- овладение навыками корректного цитирования и отмежевания собственной точки зрения от позиции цитированного автора;
- выработка навыков логического структурирования работы: пути достижения цельности и связности научной работы;
- овладение метаязыком выбранной области исследования;
- владение методами научно-филологического и лингвистического анализа;
- демонстрация приобретенных навыков и умений в обоснованном, непротиворечивом изложении результатов исследования в диссертации;
- умение продемонстрировать навыки аргументированной полемики в ходе защиты своей научной работы

4. МЕСТО ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКИ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Преддипломная практика представляет собой вид научной деятельности, непосредственно ориентированной на научно-практическую подготовку магистров: написание магистерской диссертации. Преддипломная практика трудоемкостью 9 зачетных единиц (кредита), 6 недель, проводится в весеннем семестре второго курса на базе ДВФУ. В рамках практики осуществляется следующие виды деятельности: сбор информации по теме исследования – составление библиографического списка будущей работы;

аналитический обзор научных источников (этап анализа); сбор материала исследования, его обработка и описание (этап синтеза). Преддипломная практика завершается представлением готовой магистерской диссертации с последующей её защитой на государственном экзамене.

Преддипломная практика опирается на содержание следующих курсов: «Научно-исследовательский семинар *Актуальные проблемы современного языкознания*», «Английский язык в Азиатско-Тихоокеанском регионе», «Мир русской культуры через английский язык» и др. Кроме того, данная практика связана с НИР и всеми видами учебной и производственной практики.

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам студента:

1) Знать основные структурные элементы науки, особенности осуществления научно-исследовательской работы в области филологии; методы реализации научно-исследовательской работы в области филологии.

2) Уметь отличать научные проблемы от научно-гуманитарных и мировоззренческих вопросов, ориентироваться в структурных элементах научного метода: теория (идея, принцип) – правила – операции, анализировать наиболее важные теории и парадигмы, осуществлять научно-исследовательскую работу; проводить анализ, делать выводы.

3) Иметь навыки и (или) опыт деятельности: работы с нормативными документами, научной литературой и практическими заданиями, умением анализировать и понимать классические научные тексты, знание двойственной роли (отрицательная и положительная) мировоззрения в науке.

5.ТИПЫ, СПОСОБЫ, МЕСТО И ВРЕМЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКИ

Производственная практика «Преддипломная практика» проводится на кафедре лингвистики и межкультурной коммуникации ДВФУ и кафедре романо-германской филологии. Практика проводится непрерывно, стационарно, возможна выездная практика.

Практика проводится концентрированно в 4 семестре, рассчитана на 324 часа, 9 зачетные единицы, предусматривает промежуточный контроль в форме зачета с оценкой.

6. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРАКТИКИ:

Особое внимание к научной деятельности обусловлено новыми требованиями, отраженными в компетентностной модели выпускников магистратуры, согласно которой магистр должен обладать навыками научной деятельности для осуществления своей профессиональной деятельности.

Профессиональные компетенции:

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ПК-1 владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	Знает	Метаязык филологии, основы филологического анализа.
	Умеет	Применять знания в области филологии в сопоставительном аспекте применительно к текстам на родном и иностранном языках.
	Владеет	Системой знаний о закономерностях перевода, его сущности и этапах развития; основами и принципами филологического анализа
ПК - 2 владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	Знает	технологии квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности.
	Умеет	анализировать полученную информацию, ориентироваться в проблематике междисциплинарных исследований, применять их ключевые стратегии и методы, адаптировать их и, при необходимости, модифицировать непосредственно для решения задач в профессиональной сфере.
	Владеет	навыками квалифицированного анализа, оценки,

		реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности дискурсом.
ПК - 3 подготовки и редактирования научных публикаций	Знает	направления и методологические подходы современной филологии, принципы подготовки и редактирования научных публикаций
	Умеет	демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии
	Владеет	навыками демонстрации знаний в избранной конкретной области филологии
ПК – 4 владение навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования	Знает	направления и методологические подходы современной филологии
	Умеет	демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии
	Владеет	навыками демонстрации знаний в избранной конкретной области филологии
ПК – 7 умение определять актуальность научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования, устанавливать прикладную значимость научных разработок, демонстрировать области потенциального внедрения результатов исследований	Знает	Принципы определения актуальности научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования
	Умеет	определять актуальность научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования, устанавливать прикладную значимость научных разработок, демонстрировать области потенциального внедрения результатов исследований
	Владеет	навыками определения актуальности научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования
ПК-8 Владение навыками планирования, организации и реализации образовательного процесса по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в	Знает	направления и методологические подходы современной филологии
	Умеет	Осуществлять организацию и реализацию образовательного процесса по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям)
	Владеет	навыками планирования, организации и реализации образовательного процесса по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования)

образовательных организациях высшего образования)		
ПК-9 Владение навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию	Знает	методы разработки учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию
	Умеет	разрабатывать под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию
	Владеет	навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию
ПК-10 Рецензирование и экспертиза научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)	Знает	Методику рецензирования и экспертизы научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)
	Умеет	Рецензировать и выполнять экспертизу научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)
	Владеет	Навыками рецензирования и экспертизы научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)
ПК-11 Готовность участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со	Знает	Методику организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками
	Умеет	участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками
	Владеет	Навыками участия в организации научно-

школьниками		исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками
ПК-12 Педагогическая поддержка профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО	Знает	направления и методологические подходы педагогической поддержки профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО
	Умеет	Оказывать педагогическую поддержку профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО
	Владеет	навыками педагогической поддержки профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО

7. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКИ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 9 зачетных единиц, 6 недель

№	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)		Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
1	Завершение сбора теоретических источников по теме. Оформление библиографического списка	4	9-я	40	Предоставление библиографического списка	УО-1 собеседование
2	Критический аналитический обзор теоретических работ по теме	4	10-11	80	Предоставление теоретической главы	УО-1 собеседование
3	Сбор практического материала, его обработка, выработка классификационных признаков.	4	12-13	80	Знакомство руководителя с отобранным материалом, обсуждение способа его упорядочения и отбора оптимальных методов исследования	УО-1 собеседование

Этап синтеза: логическая организация подачи материала в диссертации. Написание работы с изложением полученных результатов исследования	4	14-16	80	Представление готовой работы научному руководителю с последующей передачей рецензенту и в аттестационную комиссию на допуск к защите	УО-1 собеседование
Обсуждение диссертации	4	17	44	Презентация результатов исследования	УО-1 собеседование
Всего			324		

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Технология обучения ориентирована на формирование специалиста, владеющего навыками научного исследования. Основная образовательная технология, применяемая в рамках данной практики – обучение методике проведения научного исследования. Научно-исследовательская компетенция включает в себя умения личности видеть и формулировать цель научного исследования, выдвигать гипотезу, находить способы ее доказательства. Он должен предвидеть результаты своей деятельности, определять последовательность своих действий при достижении цели, т. е. сводить воедино цель и задачи со своей стратегией и тактикой. В этой связи самостоятельная работа магистрантов на преддипломной практике организована в виде следующих этапов:

1. Ознакомление с литературой, освещающей подходы и принципы научного исследования в рамках выбранного направления по этой или близкой к теме исследования, типы работ, выполненных в данном русле, выявление неисследованных аспектов выбранной проблематики, основные способы решения сходных целей и задач в гуманитарных областях знаний.

2. Формулирование рабочей темы исследования, планирование своей деятельности по подготовке работы и оформлению (стратегическое планирование).
3. Осуществление тактического планирования, иначе, конкретизация своих действий, чтобы определить, как должны быть распределены усилия для достижения намеченной цели (освоение разных видов ресурсов).
4. Анализ своих действий на каждом запланированном этапе; своевременно предпринимать корректирующие и предупреждающие действия.
5. Осуществление объективной экспертизы своей работы.
6. Презентация результатов исследования (в виде печатного труда и устной презентации на защите).

Оценка знаний и умений магистрантов в области научной деятельности проводится с помощью текущего контроля (обсуждения темы и идей индивидуально с научным руководителем и в группах магистрантов на совместных мероприятиях (конференциях); обсуждение с преподавателем чернового варианта диссертации; консультирование по проектам со специалистами других образовательных, культурно-просветительских и пр. заведений; мини-защит) и заключительной защиты своего исследования.

Предлагаются следующие *критерии* для оценивания:

- актуальность и значимость исследования;
- Теоретическая и практическая новизна;
- ресурсное обеспечение научной-исследовательской работы;
- внешняя презентабельность дипломного проекта;
- логика и процесс представления результатов (дикция, выразительность, грамотность, наличие паралингвистических параметров, т. е. соответствующей мимики, жестовой культуры, контакта со слушателями, уверенности).

9. ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ПРАКТИКИ

Форма отчетности – зачет с оценкой.

Для аттестации магистрант должен:

1. представить в печатном виде научную работу (диссертацию) в черновом варианте к заседанию кафедры (секции) для публичного обсуждения;
2. устно представить готовую научную работу на заседании кафедры (секции);
3. участвовать в обсуждении магистерской диссертации на заседании кафедры (секции).

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания

Оценка знаний и умений магистрантов в области преддипломной практики проводится с помощью текущего контроля (обсуждения идей, цели, задач, построения гипотезы, подбор теоретических источников и исследовательского материала) индивидуально с научным руководителем; обсуждение с преподавателем чернового варианта научной работы; консультирование по теме исследования со специалистами смежных направлений; проверки оформления списка использованной литературы в соответствии с ГОСТом, контроль регулярности работы с теоретическими источниками в библиотеках города; и заключительной защиты своей ВКР.

Предлагаются следующие *критерии* для оценивания результатов преддипломной практики

- научная новизна исследования;
- актуальность и значимость исследования;
- теоретическая обоснованность исследования, библиографический аппарат;
- соответствие стандарту: внешняя соответствие печатного варианта нормативным документам по оформлению научной работы;
- проверка на самостоятельность (через системы–антиплагиаторы).

- проверка умения устно публично представлять результаты исследования, отвечать на поставленные вопросы и замечания.

10. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРЕДДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКИ

Основная литература

(печатные и электронные издания)

7. Космин В.В. Основы научных исследований [Электронный ресурс]: учебное пособие / В.В. Космин. 2-е изд. М. : ИЦ РИОР: НИЦ ИНФРА-М, 2015. 214 с. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=487325>
8. Кожухар В.М. Основы научных исследований [Электронный ресурс]: учебное пособие / В.М. Кожухар. - М. : Дашков и К, 2013. 216 с. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=415587>
9. Резник С.Д. Как защитить свою диссертацию [Электронный ресурс] : Практическое пособие / С.Д. Резник. - 4-е изд., перераб. и доп. - М. : НИЦ ИНФРА-М, 2013. 272 с. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=406574>

Дополнительная литература

(печатные и электронные издания)

7. Волков Ю.Г. Диссертация: подготовка, защита, оформление [Электронный ресурс] : практическое пособие / Ю.Г. Волков. 3-е изд., перераб. и доп. М.: Альфа-М : ИНФРА-М, 2009. 176 с. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=169409>
8. Аникин В.М. Диссертация в зеркале автореферата [Электронный ресурс] : Методическое пособие для аспирантов и соискателей ученой степени естественно-научных специальностей / В.М. Аникин, Д.А. Усанов - 3-е изд., перераб. и доп. М. : НИЦ ИНФРА-М, 2013. 128 с. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=405567>

9. Резник С.Д. Аспирант вуза: технологии научного творчества и педагогической деятельности [Электронный ресурс] : учебное пособие / С.Д. Резник. 2-е изд., перераб. М. : ИНФРА-М, 2011. 520 с. Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=207257>

11. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U , Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокмутации; подсистема аудиокмутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	690922, Приморский край, г. Владивосток, о. Русский, п. Аякс, 10, Корпус 20 (D), ауд. D773
--	---

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов выбор мест прохождения практики согласуется с требованием их доступности для данных обучающихся и практика проводится с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

Составитель Кульчицкая Л.В., доцент кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации

Программа практики обсуждена на заседании кафедры лингвистики и межкультурной коммуникации
протокол от «___» июня 2019г. №__



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ-ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ
ИССЛЕДОВАНИЙ

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

по производственной практике
ПРЕДДИПЛОМНАЯ ПРАКТИКА

Направление подготовки 45.04.01 Филология

Профиль подготовки «Западноевропейские языки, литературы и
лингвокультуры»

Квалификация (степень) выпускника: магистр

г. Владивосток

2019 г.

Показатели и критерии оценивания компетенций на разных этапах их формирования, описание шкалы оценивания

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ПК-1 владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	Знает	Метаязык филологии, основы филологического анализа.
	Умеет	Применять знания в области филологии в сопоставительном аспекте применительно к текстам на родном и иностранном языках.
	Владеет	Системой знаний о закономерностях перевода, его сущности и этапах развития; основами и принципами филологического анализа
ПК - 2 владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	Знает	технологии квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности.
	Умеет	анализировать полученную информацию, ориентироваться в проблематике междисциплинарных исследований, применять их ключевые стратегии и методы, адаптировать их и, при необходимости, модифицировать непосредственно для решения задач в профессиональной сфере.
	Владеет	навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности дискурсом.
ПК - 3 подготовки и редактирования научных публикаций	Знает	направления и методологические подходы современной филологии, принципы подготовки и редактирования научных публикаций
	Умеет	демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии
	Владеет	навыками демонстрации знаний в избранной конкретной области филологии
ПК – 4 владение навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические	Знает	направления и методологические подходы современной филологии
	Умеет	демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии
	Владеет	навыками демонстрации знаний в избранной конкретной области филологии

исследования		
ПК – 7 умение определять актуальность научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования, устанавливать прикладную значимость научных разработок, демонстрировать области потенциального внедрения результатов исследований	Знает	Принципы определения актуальности научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования
	Умеет	определять актуальность научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования, устанавливать прикладную значимость научных разработок, демонстрировать области потенциального внедрения результатов исследований
	Владеет	навыками определения актуальности научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования
ПК-8 Владение навыками планирования, организации и реализации образовательного процесса по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования)	Знает	направления и методологические подходы современной филологии
	Умеет	Осуществлять организацию и реализацию образовательного процесса по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям)
	Владеет	навыками планирования, организации и реализации образовательного процесса по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования)
ПК-9 Владение навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ	Знает	методы разработки учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию
	Умеет	разрабатывать под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую

бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию		квалификацию
	Владеет	навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию
ПК-10 Рецензирование и экспертиза научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)	Знает	Методику рецензирования и экспертизы научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)
	Умеет	Рецензировать и выполнять экспертизу научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)
	Владеет	Навыками рецензирования и экспертизы научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)
ПК-11 Готовность участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками	Знает	Методику организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками
	Умеет	участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками
	Владеет	Навыками участия в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками
ПК-12 Педагогическая поддержка профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО	Знает	направления и методологические подходы педагогической поддержки профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО
	Умеет	Оказывать педагогическую поддержку профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО
	Владеет	навыками педагогической поддержки профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО

Коды и этапы формирования компетенций

№ п/п	Контролируемые этапы практики	Коды и этапы формирования компетенций			Оценочные средства - наименование	
					текущий контроль	Промежуточная аттестация
1	Подготовительный этап; Исследовательский этап; Этап интерпретации и представления данных исследования;	ПК-1-2	Знает	технологии нахождения информации с помощью современных информационных технологий.	УО-1 собеседование	УО-1 собеседование
			Умеет	анализировать полученную информацию, ориентироваться в проблематике междисциплинарных исследований, применять их ключевые стратегии и методы, адаптировать их и, при необходимости, модифицировать непосредственно для решения задач в профессиональной сфере.		
			Владеет	культурой теоретической и научно-практической работы в области филологии, целостным представлением о методологии, предмете и проблематике научного исследования, его категориальным аппаратом и актуальным дискурсом.		
2	Подготовительный этап; Исследовательский этап; Этап интерпретации и представления данных исследования	ПК-3-4	Знает	основные методологические принципы анализа достоверности результатов исследования, его научной и практической значимости.	УО-1 собеседование	УО-1 собеседование
			Умеет	самостоятельно ставить и решать задачи,		

	ния;			возникающие в ходе научно-исследовательской деятельности и требующие углубленных профессиональных знаний.		
			владеет	навыками анализа, систематизации и обобщения информации по теме научного исследования; представления, обсуждения и защиты результатов исследования в формах, принятых современным научным сообществом.		
3	Этап интерпретации и представления данных исследования;	ПК-7-8 ПК-10-12	Знает	особенности разработки плана научной деятельности	УО-1 собеседование	УО-1 собеседование
		Умеет	разрабатывать план и обосновывать выбор темы научного исследования; выстраивать и обосновать логику его структуры, составлять тезисный план работы, формулирующий основные проблемы при подготовке текста; готовить целостный, логически связный текст, где каждый раздел логически связан с предыдущим и последующим разделами.			
		Владеет	навыками и (или) опытом деятельности: по проектированию, разработке концептуальных идей, применению стратегий в области филологии			

Шкала оценивания уровня сформированности компетенций

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции		критерии	показатели
ПК – 1 владение навыками самостоятельного проведения	Знает	Принципы научных исследований в области системы языка и основных закономерностей	Знание определений основных понятий предметной области исследования; закономерностей	систему языка и основные закономерности функционирования фольклора и литературы

научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации		функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации
	Умеет	демонстрировать закономерности функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	умение представлять результаты исследований учёных по изучаемой проблеме и собственных исследований, умение применять методы научных исследований для нестандартного решения поставленных задач	Исследовать систему языка и выявлять основные закономерности функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации
	Владеет	навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	Владение терминологией предметной области знаний, владение способностью сформулировать задание по научному исследованию, чёткое понимание требований, предъявляемых к содержанию и последовательности исследования, владение инструментами представления результатов научных исследований	навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации
ПК - 2 владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	знает (пороговый уровень)	технологии квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности.	знания принципов анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	Сформированные систематические знания анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности
	умеет (продвинутый)	анализировать полученную информацию, ориентироваться в проблематике междисциплинарных исследований, применять их ключевые стратегии и методы, адаптировать их и, при необходимости, модифицировать непосредственно	применение технологий критического анализа и оценки современных научных достижений и результатов деятельности по решению исследовательских и практических задач.	Успешное и систематическое применение технологий критического анализа и оценки современных научных достижений и результатов деятельности по решению исследовательских и практических задач.

		для решения задач в профессиональной сфере.		
	владеет (высокий)	навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности дискурсом.	Владение технологиями квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	Способность использовать технологии квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности
ПК - 3 подготовки и редактирования научных публикаций	Знает	направления и методологические подходы современной филологии, принципы подготовки и редактирования научных публикаций	Знание определений основных понятий предметной области исследования; методов подготовки и редактирования научных публикаций	Системные знания методов подготовки и редактирования научных публикаций
	Умеет	демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии	умение представлять результаты исследований учёных по изучаемой проблеме и собственных исследований, умение применять методы научных исследований для нестандартного решения поставленных задач	осуществлять подготовку и редактирование научных публикаций
	Владеет	навыками демонстрации знаний в избранной конкретной области филологии	Владение терминологией предметной области знаний, владение способностью сформулировать задание по научному исследованию, чёткое понимание требований, предъявляемых к содержанию и последовательности исследования, владение инструментами представления результатов научных исследований	навыками подготовки и редактирования научных публикаций
ПК – 4 владение навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования	Знает	направления и методологические подходы современной филологии	Знание определений основных понятий предметной области исследования;	Методы работы научных коллективов, проводящих филологические исследования
	Умеет	демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии	умение представлять результаты исследований учёных по изучаемой проблеме и собственных	участвовать в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования

			исследований, умение применять методы научных исследований для нестандартного решения поставленных задач	
	Владеет	навыками демонстрации знаний в избранной конкретной области филологии	Владение терминологией предметной области знаний, владение способностью сформулировать задание по научному исследованию, чёткое понимание требований, предъявляемых к содержанию и последовательности исследования, владение инструментами представления результатов научных исследований	навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования
ПК – 7 умение определять актуальность научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования, устанавливать прикладную значимость научных разработок, демонстрировать области потенциального внедрения результатов исследований	Знает	Принципы определения актуальности научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования	Знание определений основных понятий предметной области исследования; основной проблематики, принципов определения прикладной ценности исследования	научную проблематику в рамках собственного филологического исследования, методы установления прикладной значимости научных разработок, области потенциального внедрения результатов исследований
	Умеет	определять актуальность научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования, устанавливать прикладную значимость научных разработок, демонстрировать области потенциального внедрения результатов исследований	умение представлять результаты исследований учёных по изучаемой проблеме и собственных исследований, умение применять методы научных исследований для нестандартного решения поставленных задач	определять актуальность научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования, устанавливать прикладную значимость научных разработок, демонстрировать области потенциального внедрения результатов исследований
	Владеет	навыками определения актуальности научной проблематики, решаемой в рамках собственного филологического исследования	Владение терминологией предметной области знаний, владение способностью сформулировать задание по научному исследованию, чёткое понимание требований, предъявляемых к содержанию и	Навыками определения научной проблематики в рамках собственного филологического исследования, установления прикладной значимости научных разработок, области потенциального внедрения результатов исследований

			последовательности исследования, владение инструментами представления результатов научных исследований	
ПК-8 Владение навыками планирования, организации и реализации образовательного процесса по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования)	Знает	направления и методологические подходы современной филологии	Стратегии планирования, организации и реализации образовательного процесса по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям);	методы и технологии планирования, организации и реализации образовательного процесса по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям)
	Умеет	Осуществлять организацию и реализацию образовательного процесса по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям)	Способность к реализации образовательного процесса по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям)	проводить планирование, организацию и реализацию образовательного процесса по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям)
	Владеет	навыками планирования, организации и реализации образовательного процесса по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования)	методикой планирования, организации и реализации образовательного процесса по отдельным видам учебных занятий	Сформированные навыки реализации образовательного процесса по отдельным видам учебных занятий
ПК-9 Владение навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического	Знает	методы разработки учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий	современные методы и принципы разработки учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин	Сформированные знания форм и способов методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных

<p>обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию</p>		<p>программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию</p>		<p>профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию</p>
	Умеет	<p>разрабатывать под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию</p>	<p>Умение самостоятельно проектировать, реализовывать, оценивать и корректировать учебный процесс в рамках учебного плана специальности;</p>	<p>практикант умеет составлять календарно-тематический план на период практики, правильно определять цели и задачи практического занятия по ИЯ, соблюдать логику урока, использовать ТСО, организовывать работу с языковым материалом.</p>
	Владеет	<p>навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию</p>	<p>навыки разработки учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин</p>	<p>Сформированные навыки разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию</p>
<p>ПК-10 Рецензирование и экспертиза научно-методических и учебно-методических материалов по</p>	Знает	<p>Методику рецензирования и экспертизы научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим</p>	<p>Знание определений основных понятий предметной области исследования; принципы рецензирования и экспертизы научно-методических и</p>	<p>Методику рецензирования и экспертизы научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)</p>

филологическим дисциплинам (модулям)		дисциплинам (модулям)	учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)	
	Умеет	Рецензировать и выполнять экспертизу научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)	умение представлять результаты рецензирования и экспертизы научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам	Рецензировать и выполнять экспертизу научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)
	Владеет	Навыками рецензирования и экспертизы научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)	Владение терминологией предметной области знаний, владение способностью сформулировать задание, чёткое понимание требований, предъявляемых к содержанию и последовательности рецензирования и экспертизы научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)	Навыками рецензирования и экспертизы научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)
ПК-11 Готовность участвовать в организации научной, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками	Знает	Методику организации научной, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками	Технологии организации научной, исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками	Способен к организации научной, исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками
	Умеет	участвовать в организации научной, исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного	умение осуществлять организацию научной, исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального	Способен участвовать в организации научной, исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального

		профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками	образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками	образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками
	Владеет	Навыками участия в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками	Владение навыком организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками	Участвует в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее – ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками
ПК-12 Педагогическая поддержка профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО	Знает	направления и методологические подходы педагогической поддержки профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО	Знание определений основных принципов педагогической поддержки профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО	Способен к педагогической поддержке профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО
	Умеет	Оказывать педагогическую поддержку профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО	Использовать современные технологии для педагогической поддержки профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО задач	Осуществлять педагогическую поддержку профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО
	Владеет	навыками педагогической поддержки профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО	Владение стратегиями педагогической поддержки профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО	Способен оказывать педагогическую поддержку профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО

**Критерии выставления оценки студенту на зачете
по преддипломной практике**

<i>Зачет с оценкой «отлично»</i>	<ol style="list-style-type: none"> 1. своевременное прохождение практики; 2. соблюдение правил внутреннего распорядка и трудовой дисциплины;
----------------------------------	--

	<ol style="list-style-type: none"> 3. содержание представленного текста полностью раскрывает тему ВКР, отражает основные научные подходы и направления, в том числе современных исследований по данной проблематике, описывает результаты исследований; 4. раскрытие содержания работы соответствует разработанному плану; 5. план ВКР логически выстроен и всесторонне освещает затронутую проблематику; 6. структура ВКР ясная и четкая; 7. в исследовании использован широкий спектр методов; 8. введение, выводы и заключение отражают результаты проведенного исследования; 9. библиографический список включает в себя не менее 100 научных публикаций; 10. представлена устная презентация исследования на заседании кафедры (секции), продемонстрировано умение аргументированно отвечать на поставленные вопросы и замечания; 11. представлен печатный текст диссертации, согласно установленным требованиям; 12. результат проверки на несанкционированные заимствования – в пределах допустимых показателей; 13. дана высокая оценка деятельности магистранта руководителем практики.
<p><i>Зачет с оценкой «хорошо»</i></p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. своевременное прохождение практики; 2. соблюдение правил внутреннего распорядка и трудовой дисциплины; 3. содержание представленного текста практически полностью раскрывает тему ВКР, отражает отдельные научные подходы и направления по данной проблематике, односторонне описывает результаты исследований; 4. раскрытие содержания ВКР в основном соответствует разработанному плану; 5. план ВКР логически выстроен и освещает затронутую проблематику; 6. структура ВКР ясная, но может отходить от основной линии исследования; 7. в исследовании использованы основные методы исследования; 8. введение, выводы и заключение в основном отражают результаты проведенного исследования; 9. библиографический список включает в себя не менее 50 научных публикаций; 10. представлена устная презентация исследования на заседании кафедры (секции), продемонстрировано умение аргументированно отвечать на поставленные вопросы и замечания; 11. представлен печатный текст диссертации, согласно установленным требованиям; 12. результат проверки на несанкционированные заимствования – в пределах допустимых показателей; 13. дана положительная оценка магистранта руководителем практики.
<p><i>Зачет с оценкой</i></p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. нарушения магистрантом сроков прохождения практики;

<p><i>«удовлетворительно»</i></p>	<ol style="list-style-type: none"> 2. содержание представленного текста частично раскрывает заявленную тему ВКР, основные и не основные научные подходы и направления по данной проблематике не описывают результаты исследования; 3. раскрытие содержания ВКР частично соответствует плану; 4. план ВКР логически не выстроен и не до конца освещает затронутую проблематику; 5. структура исследования нечеткая; 6. используется минимальное количество методов исследования; 7. введение, выводы и заключение частично отражают результаты проведенного исследования; 8. библиографический список включает в себя не менее 40 научных публикаций; 9. представлена устная презентация исследования на заседании кафедры (секции), продемонстрировано умение аргументированно отвечать на поставленные вопросы и замечания; 10. представлен печатный текст диссертации, согласно установленным требованиям; 11. результат проверки на несанкционированные заимствования – в пределах допустимых показателей; 12. в представленном тексте встречаются отдельные грамматические ошибки; 13. дана удовлетворительная оценка руководителем практики.
<p><i>Зачет с оценкой «неудовлетворительно»</i></p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. содержание представленного текста не раскрывает заявленную тему ВКР, не отражает основных научных подходов и направлений по данной проблематике, не описывает результаты исследований, не соответствует примерному плану; 2. план ВКР не построен логически; 3. структура ВКР не характеризуется ясностью и четкостью; 4. применялись не адекватные целям и задачам методы исследования; 5. введение, выводы и заключение не отражают результаты работы; 6. библиографический список включает в себя не менее 30 научных публикаций; 7. в тексте встречаются многочисленные грамматические ошибки; 8. программа практики не выполнена; 9. отчетная документация не позволяет установить факт приобретения магистрантом профессиональных навыков; 10. магистрант при прохождении практики допускал нарушения трудовой дисциплины, нарушение сроков прохождения практики; 11. руководителем практики дана оценка «неудовлетворительно». 12. Оценка не зачтено» выставляется студенту, если он освоил не все знания, умения и навыки компетенций производственной практики.